

Das Extra vom



Steinhagener Schaufenster



Nr. 323 – September 2017



Neues aus Steinhagen, Amshausen und Brockhagen

**Fittkefest auf
dem Ströhen**

Große bunte Ausstellung
am Mönchsweg

**Musikalische
Unterhaltung**

Chor »feelHarmonie«
lädt zum Konzert



Kattenstroth
Automobile e.K.



persönlich · fair · familiär

Rothenfelder Straße 55 · Vermold
Telefon 0 54 23 - 95 15 - 0

www.kattenstroth-automobile.de

**RENAULT**
Passion for life**Jürgen BRESCH**
Renault-Vertragswerkstatt
Steinhagener Str. 63, 33334 Gütersloh-Isselhorst, Tel. 05241 6317**Wir lieben Steinhagen!**

Unsere Kunden auch!

Nutzen Sie unseren
Gratis-Service zur Marktpreis-
einschätzung Ihrer Immobilie
und rufen Sie uns einfach an!

Tel.: 0521 - 770 19 440

Stracke Immobilien 
AN DER KUNSTHALLE

Blitzschutz.

Vermeiden lässt der Blitz sich nicht. Täglich trifft er Wohnhäuser, landwirtschaftliche Gebäude und Büros. Immer sind hohe Sachschäden zu beklagen, manchmal auch Menschenleben. Der Blitz lässt sich jedoch leiten. Moderner Blitzschutz umfasst heute

- den Äußeren Blitzschutz zum Schutz vor Sach- und Brandschäden
- den Inneren Blitzschutz zum Schutz der elektrischen Einrichtungen

Nur wenn beides installiert ist, können die verheerenden Folgen eines Blitzschlages sicher vermieden werden.

Fragen Sie deshalb Ihren Fachmann vor Ort.



Waldbadstr. 56 • 33803 Steinhagen/Westf. • Tel. 0 52 04 - 33 33 • info@elektro-lueking.de

Satelliten- und Antennenanlagen • Blitz- und Überspannungsschutz • E-Check • Einbauküchen • Hausgeräte
Gebäudetechnik • Gefahrenmeldeanlagen • Kundendienst • Photovoltaikanlagen • Wärmepumpen

Kulinarisch: Marianne Albrecht von den Landfrauen (von links), Gleichstellungsbeauftragte Bettina Ruks und Zanda Aisso freuen sich auf den gemeinsamen Abend am Herd.

FOTO: SONJA FAULHABER

Internationale Spezialitäten

Gemeinsames Kochen im Schulzentrum

● **Steinhagen (son).** Jedes Jahr kochen Landfrauen und Migrantinnen gemeinsam Köstlichkeiten aus den unterschiedlichen Herkunftsländern. Die Aktion »Ich schau in deinen Topf, du schaust in meinen Topf« ist mittlerweile so beliebt, dass Bettina Ruks, Gleichstellungsbeauftragte der Gemeinde, nur noch die ersten 25 Anmeldungen berücksichtigen kann.

In diesem Jahr wird unter dem Motto »Früchte der Saison« am Freitag, 6. Oktober, ab 18 Uhr in der Küche des Schulzentrums gekocht. Bis zum 28. September können sich interessierte Frauen und Männer unter ☎ (05204) 997206 bei Bettina Ruks oder unter ☎ (05204) 3534 bei Marianne Albrecht von den Kreislandfrauen anmelden.

Die Rezepte versprechen süße Abwechslung. Von Holsteiner Apfelgrütze über Aprikosen-Törtchen bis Birnen-Pflaumen-Konfitüre stehen viele Klassiker der deutschen Küche auf dem Programm. Außerdem werden Spezialitäten aus dem arabischen Raum und aus Indien zubereitet wie Curryhähnchen, Couscous mit Früchten und gebackene Bananen.

Im Jahr 2012 begann der ungewöhnliche Koch-Abend noch in der Küche des Jugendzentrums, doch mittlerweile ist die stetig größer werdende Gruppe ins Schulzentrum umgezogen. Dort gibt es auch genug Gelegenheiten, sich nach dem Kochen gemütlich hinzusetzen und beim Essen miteinander ins Gespräch zu kommen.

Secondhand-Markt

Gymnasium lädt ins Schulzentrum

● **Steinhagen (Schau).** Kleidung, Schuhe, Spielzeug und Bücher für Kinder und Jugendliche in den Größen ab 140 gibt es Samstag, 14. Oktober, 14 bis 16 Uhr, beim SteinGy-Flohmarktes in der Mensa des Schulzentrums. Das Besondere an dem Secondhand-Markt ist, dass die Anbieter ihre Sachen morgens bringen, selber

einsortieren und abends einschließlich Erlös nur abzuholen brauchen. Anmeldungen per E-Mail an stein-flohmarkt@gmx.de. 20 Prozent des Erlöses geht je zur Hälfte an die Schülervertretung und den Abi-Jahrgang. Die Organisatoren freuen sich besonders über aktuelle Kleidung.

Aus diesem Heft**Internationale Spezialitäten**

Grenzenloses Kochen..... 2

Fittkefest auf dem Ströhen

Am 23. und 24. September am Mönchsweg..... 5

Musikalisches Luther-Programm

Zahlreiche Veranstaltungen in der Dorfkirche..... 6

Sieben Fragen an

die neue Heidekönigin Careen Schimanski..... 7

Beutestücke der Buchkunst

Ausstellung in der Gemeindebibliothek..... 8

Geselliger Abend

Herbst- und Weinfest im Bodelschwingh-Haus..... 10

»Mischen possible«

Konzert mit »feelHarmonie«..... 11

Schauspiel, Soul und Spaß

Vorverkauf für die Kulturtage startet..... 21

Für Hobby-Gärtner

Bodenproben für optimales Düngen..... 28

Titelbild: Ulrike Welpmann, Katja Hövelmann und Otto

Wortmann laden zum Fittkefest Ströhen. FOTO: SONJA FAULHABER

Birgits Block

Notizen aus Steinhagen

In jedem anderen Jahr wäre diese Frage überflüssig, doch dieses Jahr muss sie gestellt werden: Wird beim Ströher Fittkefest wieder die Sonne scheinen? Bisher haben die Organisatoren immer Glück gehabt. Doch dieses, zumindest in dieser Hinsicht, sehr durchwachsene 2017 könnte sogar den Geflügelzüchtern einen Strich durch die Rechnung machen.

Zu wünschen ist dies den Fittkefest-Machern natürlich keineswegs. Trotzdem ist es irgendwie beruhigend, dass jetzt die Saison der Indoor-Veranstaltungen los geht. Das Kulturtage-Programm trumpft dieses Mal mit Inga Rumpf auf, die schon mit B.B. King auf der Bühne stand. Doch auch die weiteren Acts, besonders die Kabarettabende, werden wieder viele Fans ansprechen. Der

Vorverkauf für die Veranstaltungen im November starten am 12. Oktober. Also nicht lange zögern: Tickets sichern.

Ihre

B. Lotka

LOCATION GESUCHT?

PERFEKT FÜR IHR EVENT

Feiern Sie in unserer **FEIER-Schmiede** in rustikal-modernem Ambiente mitten im Herzen von Steinhagen. Mit separatem Eingang, eigener Theke, Beamer mit Leinwand u.v.m.

Ob Sie Speisen direkt aus unserem Restaurant beziehen möchten, bleibt Ihnen überlassen. Bitte wenden Sie sich an Stefanie Otte.

Eröffnungsangebot

ab **299** €*

FEIER-Schmiede
Eventlocation

Kirchplatz 22 · 33803 Steinhagen · Telefon: 05204 8883123
E-Mail: restaurant-schneiders@web.de

Nur
299
EUR*

Täglich frische
Bio-Lebensmittel!

Wir sind für Sie da:
Mo - Fr 9 - 19 Uhr
Sa 9 - 14 Uhr



Hofladen
Biohof Bobbert

Tel. 0521 / 9 46 76 00
Alleestraße 3 · Bielefeld-Quelle

Orthopädische
Einlagen

Jeden Dienstagnachmittag im
SCHUHHAUS Tel. 0521 451542

Termine:
HELLWEG
33649 Bielefeld-Quelle

 **Autocenter Brockhagen**
Kriegel GmbH

Sandforther Str. 36
33803 Steinhagen
Tel.: 05204 / 9 11 80
www.autocenter-brockhagen.de



**Winterreifen ?
Jetzt!!**
Sicher durch den Winter!

Räderwechsel
auch mit Einlagerung
Winter-Check

Außerdem
Kostenloser Lichttest

Das Extra vom


Steinhagener
Schaufenster 

**Haben Sie keine aktuelle
Ausgabe erhalten?**
Dann melden Sie sich
unter Tel. 05201 - 15 115.

Nachwuchs bei der Kreissparkasse

Digitalisierung hält bei der Ausbildung Einzug

● **Halle** (Schau). Zum 1. September startete der Nachwuchs in die zweieinhalbjährige Lehrzeit. Die Auszubildenden werden dabei alle Abteilungen durchlaufen. Die Digitalisierung hält in diesem Jahr bei der Ausbildung weiter Einzug.

Der Start ist gelungen. Celina Buschermöhle aus Versmold, Ömer Karacabey aus Künsebeck, Daniel Rajic aus Halle und Imke Wittenbrock aus Werther befinden sich jetzt

in der Einführungsphase. Die beiden Vorstände der Kreissparkasse, Hartwig Mathmann und Henning Bauer, Personalleiter Maik Hoppe und Ausbildungsleiterin Sabrina Henneke wünschten den vier Nachwuchs-Bankern viel Glück und Erfolg auf ihrem Weg zum Berufsabschluss. „Die Ausbildung ist der Startplatz Ihrer Karriere-Rakete. Sammeln Sie jetzt Erfahrungen und eignen Sie sich Wissen an. Es wird Ihnen später

in der Umlaufbahn den nötigen An Schub geben“, gab Hartwig Mathmann den neuen Azubis mit auf den Weg.

Die Digitalisierung hält weiter Einzug. So wird erstmals der Ausbildungsnachweis rein digital geführt. Ein guter Abschluss liegt Ausbildungsleiterin Sabrina Henneke besonders am Herzen: „Denn Ihnen stehen auch innerhalb der Sparkassenfinanzgruppe zahlreiche Karrierewege offen.“



Begrüßung: Vorstandsvorsitzender Hartwig Mathmann (von links), Daniel Rajic, Personalleiter Maik Hoppe, Imke Wittenbrock, Ausbildungsleiterin Sabrina Henneke, Celina Buschermöhle, Ömer Karacabey und Vorstandsmitglied Henning Bauer.

FOTO: KREISSPARKASSE HALLE

Evangelisches
Johanneswerk 

Altenpflege-Netzwerk Werther-Halle-Steinhagen



- Soziale-Beratung
- Wohnumfeld-Beratung
- Ambulante häusliche Pflege
- Altenwohnungen / Servicewohnen
- Ambulant betreute Wohngruppe
- Kurzzeitpflege / Verhinderungspflege
- Vollstationäre Pflege
- Offener Mittagstisch

Bei allen Fragen rund um die Pflege sind wir
24h für Sie da!

Werther

Martina Brune
Johanneswerk ambulant –
Pflegedienst Werther
Gartenstraße 15
Tel. 05203 88 20 - 73
martina.brune@
johanneswerk.de

Halle

Marion Westerbarkei
Altenzentrum Eggeblick
Tiefer Weg 1
Tel. 05201 81 29 - 760
marion.westerbarkei@
johanneswerk.de

Steinhagen

Sabine Weitzel
Matthias-Claudius-Haus
Apfelstraße 36
Tel. 05204 91 25 - 140
sabine.weitzel@
johanneswerk.de
www.johanneswerk.de

Fittkefest überzeugt mit Herz

Auf dem Ströhen wird ein buntes Programm geboten. Allein 200 Tiere werden gezeigt

● **Ströhen** (son). Am 23. und 24. September findet am Mönchsweg das diesjährige Fittkefest statt. Es werden gut 200 Tiere und 250 Obst- und Geflügel-Exponate gezeigt.

Mit dem Blick fürs Detail windet Ulrike Welpmann sträußenweise Buchsbaum und Heide um die Metallform. Am Ende hat die Bielefelderin ein übergroßes Ernte-Herz gebunden, das im Ausstellungszelt des Fittkefestes sicherlich ein Blickfang sein wird.

Am Samstag, 23. September, und Sonntag, 24. September, ist es wieder so weit: Auf dem Ströhen findet das Fittkefest statt. Eigentlich eine Zucht- und Geflügelausstellung, die aber dank Musik, Rahmenprogramm und Disco längst zu einer Art kleinem Volksfest geworden ist. Am Samstagmorgen geht es im Ausstellungszelt am Mönchsweg zunächst einmal unter Ausschluss der Öffentlichkeit los. Die Jury bewertet gut 200 Tiere und 250 Exponate aus dem Bereich Obst- und Gemüse. Um 16 Uhr öffnet dann die Ausstellung für alle Interessierten. Der Eintritt zum Ausstellungszelt kostet 1 Euro.

Kostenlos dagegen ist für die Besucher das beliebte Rahmenprogramm an beiden Tagen. Am Samstag gibt es abends ab 20 Uhr im Festzelt noch eine Disco mit DJ Scholli. Bei der Verlosung sind 700 Preise zu gewinnen, Hauptgewinn ist ein Fahrrad.

Am Sonntag beginnt das Fest um 10 Uhr. Laut und lustig wird es dann ab 11 Uhr, wenn die »Katastrophen-Band« aufspielt. Das bewährte Pro-



Handarbeit: Ulrike Welpmann (von links), Katja Hövelmann und Otto Wortmann präsentieren das fast fertige Ernte-Herz, das beim diesjährigen Fittkefest sicherlich ein Hingucker sein wird. FOTO: SONJA FAULHABER

gramm mit Blasmusik sorgt jedes Jahr wieder für Stimmung. Die Heidekönigin Carreen Schimanski wird um 12 Uhr ihren ersten öffentlichen Auftritt haben – beim Tanz mit Bürgermeister Klaus Besser. Ab 14 Uhr gibt es dann Kaffee und Kuchen. Natürlich erwartet die Besucher auch am Sonntag eine große Tombola. 1500 Preise gibt es an diesem Tag zu ge-

winnen, Hauptgewinn wird erneut ein Fahrrad sein.

Im Außenbereich erwarten die Besucher eine Ausstellung historischer Traktoren, für die jüngeren Besucher gibt es eine Hüpfburg zum Toben, eine Kindereisenbahn zum Mitfahren und Kinderschminken. Parallel zur Obst- und Geflügelausstellung gibt es auch in diesem Jahr wieder einen Ex-

tra-Wettbewerb für den Nachwuchs des Vereins. Die Mitglieder haben Sonnenblumen gezüchtet. Die Pflanze mit dem größten Blütendurchmesser wird am Samstagnachmittag mit attraktiven Gutscheinen ausgezeichnet. Rund 15 Jungen und Mädchen haben am Wettkampf teilgenommen, die ihre Sonnenblumen fleißig hegen und pflegen.

Neu bei uns!

GESUNDHEIT DURCH KÄLTE

Rheuma, Arthrose, Hauterkrankungen, Adipositas, Depressionen bei -160 Grad behandeln.

Wir beraten Sie!



naturheilpraxis stiebritz

Elisabeth Stiebritz

Heilpraktikerin & Psychotherapeutin

Twellbachtal 75 · 33619 Bielefeld · Tel. 05 21/9 88 58 21

Fenster · Haustüren · Rollläden

Ihr zuverlässiger Fachbetrieb seit 1996

Kunststoff Aluminium Holz



Inh. Andreas Prause
33803 Steinhagen

Fon. 05204/7545

Fax. 05204/887120

www.pp-bausysteme.de

info@pp-bausysteme.de

Unser Leistungsprofil

- Fenster
- Haustüren
- Nebeneingangstüren
- Haustürvordächer
- Rollläden + Antriebe
- Einbruchschutz
- Überdachungen
- Wintergärten
- Garagenrolltore
- Verglasungen
- Markisen
- Insektenschutz
- Reparaturservice
- Wartungen

„Sicherheit durch Einbruchschutz“

Musikalisches rund um Martin Luther

Kantorin Annette Petrick hat ein abwechslungsreiches Programm zusammengestellt

● **Steinhagen** (fja). Kantorin Annette Petrick stellt das Konzertprogramm für die nächsten Monate vor. Neben Klängen zum Reformationsjubiläum wartet sie mit ganz besonderen musikalischen Gästen auf. Annette Petrick gerät ins Schwärmen, wenn sie auf den nächsten kirchenmusikalischen Höhepunkt dieses ganz besonderen Jahres zu sprechen kommt. Passend zum Reformationsjubiläum lädt sie am Samstag, 23. September, zu einem Konzert in die Dorfkirche ein, in dem sowohl Musik aus Martin Luthers Zeit, aber auch Kompositionen von Luther selbst und geistliche Musik unserer Tage erklingen werden.

„Die Musik war für Martin Luther ein beliebtes Medium, um seine Texte und Inhalte zu verbreiten“, berichtet Annette Petrick. Davon zeugen etliche Lieder, die fester Bestandteil des evangelischen Gesangbuchs sind. Im Rahmen des Konzerts am 23. September werden unter anderem »Erhalt uns, Herr, bei Deinem Wert« und das bekannte »Ein feste Burg ist unser Gott« erklingen. Musik aus der Renaissance und moderne Lieder, die Luthers Anliegen bis heute vermitteln, komplettieren das Programm. So wird der Jugendchor den Gospel »By His Mercy« intonieren.

Daneben werden die Kantorei und der Posaunenchor der evangelischen Kirchengemeinde zu hören sein. „Für mich ist das Kirchenmusik pur“, fasst Annette Petrick das Programm zusammen. Als besonderes Element hat sie eine



In der Dorfkirche: Kantorin Annette Petrick hat ein abwechslungsreiches Programm geschnürt. Bis in die Weihnachtszeit hinein stehen zahlreiche musikalische Veranstaltungen an. FOTO: FRANK JASPER

Theaterszene integriert, in der sich Luther mit seinen Weggefährten, dem Komponisten Johann Walter sowie den Theologen Philipp Melancthon und Georg Spalatin, über die Bedeutung des kirchlichen Liedguts unterhält. Der Eintritt zum Konzert, das um 18.30 Uhr in der Dorfkirche beginnt, ist frei.

Martin Luther wird noch einmal am Sonntag, 5. November, thematisiert, wenn die Kantorei und Instrumentalisten unter der Leitung von Annette Petrick zu jenem Gottesdienst zum Reformationsfest einladen, der bereits im Rahmen des Kantatenzyklus' in Bockhorst aufgeführt wurde. Beginn ist um 10 Uhr in der Dorfkirche.

Darüber hinaus lädt die evangelische Kirchengemeinde am 31. Oktober ins Dietrich-Bonhoeffer-Haus ein. Dort wird von 15 Uhr an der offizielle Gottesdienst zum Reformationsjubiläum aus Wittenberg übertragen. Am 31. Oktober schlug Martin Luther seine 95 Thesen gegen den Ablasshandel an die Schlosskirche von Wittenberg. Das Datum gilt als Beginn der Reformation.

Die Termine im einzelnen:
 ♦ **Samstag, 23. September, 18.30 Uhr:** Musik aus Luthers Zeit und Lutherlieder mit Jugendchor, Kantorei und Posaunenchor
 ♦ **Sonntag, 5. November, 10 Uhr:** Festgottesdienst zum Reformationsfest mit der Kan-

toarei und Instrumentalisten
 ♦ **Freitag, 1. Dezember, 18 Uhr:** Kindermusical zum Steinhagener Weihnachtsmarkt
 ♦ **Sonntag, 3. Dezember, 18 Uhr:** Konzert zum Weihnachtsmarkt mit Kantorei, Posaunenchor sowie Chor und Spielkreis der neapostolischen Kirche
 ♦ **Sonntag, 17. Dezember, 17 Uhr:** Musik und Texte zum Advent mit Pfarrerin Kirsten Schumann (Texte), Thomas Albrecht (Violine) und Annette Petrick (Orgel)
 ♦ **Sonntag, 24. Dezember, 23 Uhr:** Chormusik zur Christnacht mit der Kantorei
 ♦ **Dienstag, 26. Dezember, 17 Uhr:** Singe-Gottesdienst mit Weihnachtsliedern

Therapiezentrum im Turm



Hartmut Bußmeyer

staatlich anerkannter Physiotherapeut
Heilpraktiker (Physiotherapie)

Alte Brennerei 7 · 33803 Steinhagen
Telefon 0 52 04 /64 11

- Krankengymnastik
- Neurologische Krankengymnastik
- Manuelle Therapie
- Manuelle Lymphdrainage
- Massage
- Fußreflexzonen-therapie
- Fußpflege / Kosmetik
- Triggerpunkttherapie
- Elektrotherapie
- Rückenschule

Öffnungszeiten:

Montag - Donnerstag 7.00 - 19.00 Uhr
Freitag 7.00 - 14.00 Uhr



NORBERT KÖLPIN

Glashandel · Fenstertechnik
Sicht- und Sonnenschutzsysteme

Carl-Severing-Straße 216 · 33649 Bielefeld
Fon 05 21/32 93 47 56 · Mobil 01 72/9 54 95 52
info@koelpin-fenster.de · www.koelpin-fenster.de

Sieben Fragen an...

Name: Careen Schimanski**Alter:** 44 Jahre**Beruf:** Erzieherin, ehrenamtliche neue Heidekönigin**Bei welchem Gericht können Sie auch dann nicht Nein sagen, wenn Sie auf Diät sind?**

Gänsebraten mit Thüringer Klößen und Rotkohl

Wie lautet der Titel Ihres Lieblingsbuches?

»Die Letzten« von Madeleine Prahs

Wie heißen die drei CDs, die Sie auf eine einsame Insel mitnehmen würden?

Musik von Rea Garvey, The BossHoss und a-ha

Was ist Ihr bevorzugtes Reiseziel?

Italien

Welchen Film verpassen Sie nie, wenn er im Fernsehen läuft?

Cool Runnings

Sie bekommen Gäste von außerhalb. Was muss der Besuch in der Gemeinde unbedingt gesehen/erlebt haben?

Wanderung im Teutoburger Wald: Hermannshöhen, Wacholderheide, Jakobsberg

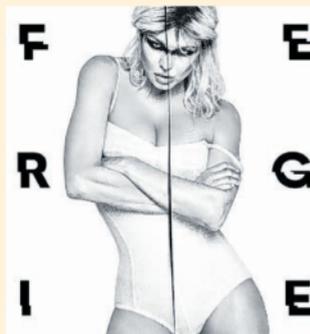
Bei welchen Gelegenheiten stoßen Sie mit einem Steinhäger an?

Ehrlich gesagt habe ich Steinhäger noch nie getrunken, das werde ich aber schnellstens nachholen...

Musik-Tipp

Fergie – »Double Dutchess«

Die achtfache Grammy-Gewinnerin Fergie, die aktuell vor allem mit ihrer Trennung von Josh Duhamel von sich reden macht, veröffentlicht ihr lang erwartetes, zweites Soloalbum »Double Dutchess«. Fergie selbst sagt über das Album: „Es ist endlich fertig! Ich habe viele lange Nächte damit verbracht, daran zu schreiben und zu arbeiten. Ich wollte nicht nur, dass »Double Dutchess« perfekt wird, sondern meinen Fans auch ein besonderes visuelles Geschenk machen. Hinter dem Album steckt eine Geschichte, die mir sehr am Herzen liegt. Es ist meine Vision. Es spiegelt mich auf allen Ebenen wider und ich hoffe, Ihr liebt es so sehr wie ich. Ich wünsche mir, jeden von Euch bald auf Tour zu sehen!“ Für ihr neues Album



gab's prominente Unterstützung. Auf »You Already Know« ist Nicki Minaj zu hören. Der Song wurde von Black Eyed Peas-Kollege will.i.am produziert. Der explosive Rap zweier heißesten Ladies des Pop-Business und der stadionwürdige Refrain weben sich wie ein familiäres Muster durch den Song hindurch. Insgesamt 13 neue Titel enthält das Album.

Lese-Tipp: Sven Regener – »Wiener Straße«



Der Meister des gehobenen Gelabers ist zurück. Sven Regener, auch bekannt als Sänger der Band »Element of Crime«, legt mit »Wiener Straße« seinen neuen Roman vor. Dialoge sind Regeners starke Seite. Auch in »Wiener Straße« wird unendlich viel palavert. Darin versteckt viele kleine Weisheiten, die ein unaufmerksamer Leser schnell verpasst. Sicher, im neuen Roman, der im geteilten Berlin der Achtziger Jahre spielt, kommt auch Herr Lehmann vor. Die-

ses Mal ist er jedoch eher eine Randfigur. Dafür spielen Charaktere wie der sparsame Schwabe und Kneipenbesitzer Erwin Kächele und der leicht durchgedrehte Performance-Künstler H.R., der sich ein wunderbares Wortgefecht mit einer Baumarktkassiererin um eine Grabgabel liefert, eine prominentere Rolle. Beide kennen Regener-Fans bereits aus dem chronologischen Vorgänger »Der kleine Bruder«. Genauso wie die »ArschArt-Galerie«, die sich aus

Hausbesetzern zusammensetzt, die Punks nicht ausstehen können und vor allem gar keine Hausbesetzer sind. Doch zu tun als ob verkauft sich für die TV-Kameras wesentlich besser. Mit seinem neuen Roman hat es Sven Regener auf die Longlist für den Deutschen Buchpreis geschafft. Auch wenn »Wiener Straße« die Shortlist verpasst und somit keine Chance mehr auf die Auszeichnung hat, wird das Buch ein Bestseller werden und das völlig zu Recht. BIRGIT NOLTE



Reitsportartikel

Ihr Ansprechpartner
rund um den PferdesportHoltkampstraße 5
33649 Bielefeld (Holtkamp)
(Reitsportanlage Hollmann-Raabe)Ina-Maria Sturmhoefel Mobil 0171-7421729
Mail: is@sq-reitsportartikel.de www.sq-reitsportartikel.deMartin Knabe
Der Knabe für's GrüneBaumpflege
Garten- und
Landschaftsbau

Dipl.-Ing. Landschaftsarchitektur

Lise-Meitner-Straße 3
33803 Steinhagen0 52 04 - 92 15 06
info@martin-knabe.de

www.martin-knabe.de

seit 2003 

Besondere Beutestücke der Buchkunst

Wolfgang Milting zeigt gedruckte »Schätzchen« in der Gemeindebibliothek

● **Steinhagen (BNO).** Flohmärkte sind sein Jagdrevier. Hier stöbert Wolfgang Milting besonders gerne nach außergewöhnlichen Schrift-Schätzchen. Seine schönsten Beutestücke der Buchkunst sind demnächst in der Gemeindebibliothek zu sehen. Anlass ist der bundesweite Tag der Bibliotheken.

Wolfgang Milting ist ausgebildeter Lithograph: „Durch meinen Beruf ist die Liebe zu alten Büchern erst entstanden.“ Seitdem ist der Steinhagener „Jäger und Sammler“, wie er selbst sagt.

Manche Kuriositäten offenbaren sich Wolfgang Milting bei seinen Streifzügen über die Flohmärkte erst beim Durchblättern. Milting hat etwa ein von außen recht unscheinbares Bändchen mitgebracht. Im Inneren verbirgt sich aber die Anatomie eines Menschen, dessen Organe sich einzeln ausklappen lassen. In bunten Farben und nur auf Papier, versteht sich.

Milting legt aber auch Wert auf eine schöne Ausstattung. Die Einbandgestaltung ist ihm ebenso wichtig wie Papierauswahl, Schriftbild, Grafiken oder Illustrationen. Nicht nur bei alten, auch bei neuen Büchern: „Bei einer tollen Typographie geht mir das Herz auf“, gerät Milting ins Schwärmen.

Rund 20 seiner Buchschätze stellt Wolfgang Milting jetzt für die Ausstellung zusammen. Auch ein von ihm künst-



Nicht nur für Bibliophile interessant: Wolfgang Milting stellt gerade eine Ausstellung rund um die Buchkunst zusammen. Gemeindebibliotheksleiterin Regina Howorek freut sich schon auf viele sehenswerte alte und neuere Schätzchen.

FOTO: BIRGIT NOLTE

lerisch aufgemöbeltes Laptop ist dabei, das traditionelle Druckkunst mit modernen Lesegewohnheiten verbindet. Die bereiten dem Bibliophilen ein wenig Sorge. Denn schon allein haptisch liegen zwischen Buch und E-Book-Reader Welten.

Regina Howorek, Leiterin der Gemeindebibliothek, be-

herbergt die Ausstellung mit dem kreativen Titel »BUCH - bibliophil - Kunst« gerne. „Sie passt hervorragend zum bundesweiten Tag der Bibliotheken“, findet Leiterin der Gemeindebibliothek, die gemeinsam mit Wolfgang Milting am Dienstag, 24. Oktober, 17 Uhr, zur Vernissage einlädt.

Die Exponate sind bis Ende des Jahres zu sehen. „Voraussichtlich, denn Wolfgang Miltings »Exlibris«-Ausstellung haben wir auch wegen des großen Interesses verlängern müssen“, spielt Regina Howorek auf den Erfolg eines vergangenen, gemeinsamen Projektes in der Gemeindebibliothek an.

Der PFLEGEDIENST 2000 in Steinhagen

Unsere ambulanten Pflegedienstleistungen sind auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt.

Unsere Versorgung bei Ihnen Zuhause

Wir kommen zu Ihnen nach Hause und versorgen Sie direkt vor Ort.

Zu welcher Uhrzeit passt es Ihnen denn am besten?

Einrichtung des betreuten Wohnens

Als Teil der der betreuten Wohngruppe entscheiden Sie natürlich selbst ob, wann und wie sie von uns versorgt werden möchten.



Ihre persönliche Beratung ist unsere Stärke!

Pflegedienst 2000 Steinhagen GmbH, Hilterweg 99, 33803 Steinhagen
oder auch per Mail an: a.mohrhardt@pflagedienst2000.de
Tel. 05204 – 87 09 750



Veranstaltungen

Samstag, 23. September

10 Uhr Abfahrt zur Wanderung des Heimatvereins Amshausen nach Hüllhorst zur Wanderung auf dem Mühlensteig und Wittekindsweg, Begegnungsstätte Alte Feuerwehr

14 Uhr Start des Gratisflohmarkts, Foyer im Schulzentrum

16 Uhr Eröffnung des Fittkefestes auf dem Ströhen am Mönchsweg

Sonntag, 24. September

10 Uhr Start des Fittkefestes auf dem Ströhen am Mönchsweg

Montag, 2. Oktober

14.30 Uhr Treff.Punkt Apfelstraße, Matthias-Claudius-Haus, Handarbeiten mit Uschi Kreuzt und Hildegard Varchmin (14-tägig)

20 Uhr Treffen der Selbsthilfegruppe der Abstinenzler Steinhagen, Begegnungsstätte am Dietrich-Bonhoeffer-Haus (14-tägig). Kontakt: Friedhelm Stricker, ☎ (0 52 04) 88 80 10

Dienstag, 3. Oktober

14 Uhr Radfahren der älteren Generation ab Dietrich-Bonhoeffer-Haus (14-tägig), Kontakt: Christa Rentzsch, ☎ (0 52 04) 8 00 30 00

Mittwoch, 4. Oktober

15 Uhr Handarbeiten der Landfrauen, Treff.Punkt Apfelstraße, im Altenheim Matthias-Claudius-Haus (14-tägig)

Donnerstag, 5. Oktober

15 Uhr Kontakt-Café in der Begegnungsstätte am Dietrich-Bonhoeffer-Haus. Vortrag zum Thema »Fairtrade – wie funktioniert fairer Handel?« mit Pfarrerin Kirsten Potz, Kontakt: Pfarrer Christhard Greiling, ☎ (05 21) 3 39 73 99

Freitag, 6. Oktober

20 Uhr Das Kulturwerk prä-

sentiert das Schauspiel »Die Physiker« von Friedrich Dürrenmatt, Aula im Schulzentrum

Samstag, 7. Oktober

10 Uhr Abfahrt nach Bielefeld zur Wanderung des Heimatvereins Amshausen auf dem Leineweberweg von Sudbrack zum Bürgerpark, Begegnungsstätte Alte Feuerwehr

14 Uhr Start der Betriebsführungen anlässlich 25 Jahre Kläranlage. Anmeldungen erforderlich unter ☎ (0 52 04) 99 73 05

Dienstag, 10. Oktober

19 Uhr Heimatverein Amshausen, Treffen der Spielgruppe in der Begegnungsstätte Alte Feuerwehr (14-tägig)

Donnerstag, 12. Oktober

15.30 Uhr »Offenes Singen«, Treff.Punkt Apfelstraße im Matthias-Claudius-Haus

Samstag, 16. September

20 Uhr Konzert der Jungen Sinfoniker, Aula des Schulzentrums

Mittwoch, 18. Oktober

15.15 Uhr Filmcafé mit Kaffee und Kuchen. Auf dem Programm »Martin Luther«, Filmstart 16 Uhr, Dietrich-Bonhoeffer-Haus

Samstag, 21. Oktober

16 Uhr Literaturkreis des Heimatvereins beschäftigt sich mit „New Yorker Geschichten“, Begegnungsstätte Alte Feuerwehr

16 Uhr Vortrag im Apostolischen Geschichtsarchiv zum Thema »Das kirchliche Amt im Neuen Testament«, Umlandstraße 6 in Brockhagen

Dienstag, 24. Oktober

17 Uhr Ausstellungseröffnung mit gesammelten, besonderen alten und neuen Büchern von Wolfgang Milting zum Tag des Buches, Gemeindebibliothek

Ihr Dach aus Meisterhand.




DACHDECKERMEISTERBETRIEB

Kurze Straße 5 • 33803 Steinhagen
Tel. 05204 - 9 24 98 02 • www.diedachmeister.de



Masanneck

Garten- & Landschaftsbau

Albertstr. 10
33803 Steinhagen

Telefon (0 52 04) 8 85 80

Telefax (0 52 04) 92 43 08

Mobil (01 72) 5 22 48 67

E-Mail: masanneck@web.de

www.gartenbau-masanneck.de

Gartengestaltung
Gartenteiche
Gartenpflege aller Art
Pflasterarbeiten
Zaunanlagen

Sie möchten

Ihre Immobilie verkaufen?

Wir helfen Ihnen gerne. Fordern Sie uns.


ImmobilienCenter

Telefon 05201 893-481
immobiliencenter@kskhalle.de
www.kskhalle.de/immobilien


**Kreissparkasse
Halle (Westf.)**

0 52 04/8 00 40 40

CityCar **Fahrdienst**

Die Taxi-Alternative in und um Steinhagen
Fahrgastbeförderung sicher, diskret und günstig

... zum Arzt, zur Schule, Arbeit, Party oder Altar – CityCar ist für Sie da!
Kurierdienst, Krankenfahrten aller Kassen, Flughafenzubringer,
Shuttle-Service für Ihre Feier – Großraum
Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Jeden Mittwoch ...
Familienstück Butter-/Streuselkuchen
statt 3,50 € **3,20 €**

Familienstück
Butter-Apfel/
Butter-Kirsch
statt 3,80 € **3,40 €**


Konditorei - Café
Nollmann

Mühlenstr. 25 · Steinhagen · Tel. 0 52 04 - 39 44

WE ARE FAMILY!

Family Card M
3 GB
Highspeed-Volumen

DIE MOBILFUNK-ZWEITKARTE FÜR PARTNER + FAMILIE

-  Flat mobil telefonieren in alle dt. Netze
-  Flat surfen mit LTE Max²
-  Unterwegs Musik streamen ohne Verbrauch des Datenvolumens³
-  Jetzt neu mit MagentaEINS Vorteil: mit jeder weiteren Family Card sparen⁴
-  **NEU: + 1 GB zusätzliches Datenvolumen bei Buchung bis 06.11.2017!**

Statt **34,95 €** mtl. nur **31,95 €** mtl. in den ersten 24 Monaten

 **ERLEBEN, WAS VERBINDET.**


SAMSUNG GALAXY S8 FÜR 1 €

Telekommunikation
Schubert

Internet | Mobilfunk | Festnetz

PARTNER 

Wördener Str. 12 | 33803 Steinhagen | Tel. 0 52 04.8 00 30 77 | Email: tk.schubert@t-online.de
Öffnungszeiten: Mo/Di/Do/Fr 9 Uhr – 18.30 Uhr, Mi 9 Uhr – 13 Uhr und Sa 10 Uhr – 14 Uhr

(1) Voraussetzung ist ein bestehender Telekom Mobilfunk-Laufzeitvertrag mit einem monatlichen Grundpreis von mindestens 29,95 €/Monat. Der monatliche Grundpreis beträgt aktionsweise bei Buchung bis 31.10.2017 in den ersten 24 Monaten 31,95 € (ohne Smartphone), ab dem 25. Monat 34,95 € (ohne Smartphone). Der monatliche Grundpreis beträgt aktionsweise bei Buchung bis 31.10.2017 in den ersten 12 Monaten 41,95 € (mit Smartphone) und 51,95 € (mit Top-Smartphone), ab dem 13. Monat 44,95 € (mit Smartphone) und 54,95 € (mit Top-Smartphone). Bereitstellungspreis 39,95 €. Mindestlaufzeit 24 Monate. Im monatlichen Grundpreis sind eine Telefon- und eine SMS-Patrone in alle dt. Netze enthalten. Bei Buchung bis 06.11.2017 erhalten Neukunden sowie Bestandskunden im Rahmen eines Tarifwechsels oder einer Vertragsverlängerung für 24 Monate zusätzlich 1 GB kostenfreies Datenvolumen. In den ersten 24 Monaten wird ab einem Datenvolumen von 4 GB, ab dem 25. Monat ab einem Datenvolumen von 3 GB die Bandbreite im jeweiligen Monat auf max. 64 Kbits (Download) und 16 Kbits (Upload) beschränkt. Die Hotspot-Funktion gilt für die Nutzung an inländischen Hotspots der Telekom Deutschland GmbH. Zudem beinhaltet der Tarif Roaming in der EU und in der Schweiz mit der Option All Inclusive. In der EU ist Roaming für vorübergehende Reisen mit angemessener Nutzung enthalten. In der Schweiz darf die Nutzung eine angemessene Nutzung (1.000 Minuten und 1.000 SMS pro Monat sowie ein monatliches Datenvolumen in Höhe des jeweiligen Inlandvolumens vor Bandbreitenbeschränkung) nicht überschreiten. Die Option StreamOn Music ist kostenlos zubuchbar. Bei Wegfall des Telekom Mobilfunk-Laufzeitvertrags gelten für die Family Card M (ohne Smartphone) mit Smartphone mit Top-Smartphone die Konditionen des Tarifs MagentaMobil M (ohne Smartphone) mit Smartphone mit Top-Smartphone. Pro bestehenden Telekom Mobilfunk-Laufzeitvertrag dürfen max. 4 Family Cards bzw. Combicards Data zugewiesen werden (ausgenommen MagentaMobil Start). Kostenloser Testmonat umfasst 31 Tage die Option DayFlat unlimitiert ab Tarifaktivierung. Nach Ablauf der 31 Tage gilt das Datenvolumen im jeweiligen Tarif. Kostenloser Testmonat der DayFlat unlimitiert gilt für Neukunden sowie für Bestandskunden bei erstmaligem Vertragsabschluss eines Family Card Tarifs. (2) Maximal verfügbare LTE-Geschwindigkeit – u. a. abhängig vom Endgerättyp und Netzausbaugeschwindigkeit (max. erreichbare Bandbreiten 300 MBits im Download und 50 MBits im Upload) – ist in den MagentaMobil Tarifen sowie in den Datenstarke Data Comfort ohne Adresse inkludiert. Die Übertragungsgeschwindigkeit von bis zu 300 MBits im Download ist in immer mehr Ausbaubereichen verfügbar. Informationen zum Netzausbau und zur Verfügbarkeit von LTE mit bis zu 300 MBits erhalten Sie unter www.telekom.de/netzausbau. (3) StreamOn Music ist ein Tarif MagentaMobil M sowie zur Family Card M kostenlos zubuchbar. StreamOn Music ermöglicht im Inland das Audio-Streaming über teilnehmende Partner (Liste unter www.telekom.de/stream) einseitig ohne Anrechnung auf das inklusive Volumen des Basisstarfs. Anrechnung werden jedoch Daten von Video-Streams, das Laden von Content, Werbung, Spiele und sonstige Inhalte, die nicht zum reinen Audio-Streaming gehören. Die Audiodienste sind nicht Teil der Option und mit den teilnehmenden Partnern zu vereinbaren. Sofern das inklusive Volumen des Basisstarfs durch anderweitige Datennutzung verbraucht und die Bandbreite auf max. 64 Kbits im Download und 16 Kbits im Upload beschränkt wurde, gilt die Bandbreitenbeschränkung auch für StreamOn Music. Die Option beinhaltet keine Mindestvertragslaufzeit und ist täglich kündbar. Bei Nutzung im Ausland (Roaming) wird das Streaming über Partner-Audiodienste auf das inklusive Volumen des zugrunde liegenden Tarifs angerechnet. (4) Wenn Sie MagentaEINS Kunde sind (abgeschlossen ab dem 19.04.2016) und bis zu vier Family Cards buchen, erhalten Sie folgenden Rabatt auf den monatlichen Grundpreis dieser Family Cards: 5 € je Karte bei zwei Family Cards, 7,50 € je Karte bei drei Family Cards und 10 € je Karte bei vier Family Cards. Weitere Infos unter www.telekom.de/magenta-eins. Ein Angebot von: Telekom Deutschland GmbH, Landgrabenweg 151, 53227 Bonn.

Geselliger Abend im Bodelschwing-Haus

Herbst- und Weinfest am 20. Oktober

● **Amshausen** (Schau). Am Freitag, 20. Oktober, ab 18 Uhr, lädt der Förderverein des Friedrich-von-Bodelschwing-Hauses in Kooperation mit der Evangelischen Kirchengemeinde zu einem Herbst- und Weinfest in das Gemeindehaus an der Amshausener Straße ein. Nach der gelungenen Premiere in 2014 soll es nun eine Neuauflage geben. Alle, die in diesem Haus ein- und ausgehen, aber auch alle anderen interessierten Bürger sind herzlich eingeladen.

Für Wein sowie alkoholfreie Getränke, Knabbereien, einen kleinen jahrestypischen Imbiss und musikalische

Unterhaltung wird gesorgt. Das Organisationsteam vom Förderverein freut sich auf einen geselligen Abend in entspannter Atmosphäre mit fröhlichen Gästen. Wer nähere Infos erhalten möchte, kann sich gerne bei Familie Hesselmann unter ☎ (052 04) 53 76 melden.

Der Förderverein, der 2008 gegründet wurde, unterstützt seit dieser Zeit das Gemeindehaus finanziell. Er organisiert regelmäßige Veranstaltungen wie die Film- und Spielabende, die in den Herbst- und Wintermonaten stattfinden, aber auch die Kirchsuppe an jedem 4. Sonntag im Monat.

ANZEIGE

Grunddienstbarkeit: So weit darf der Nachbar gehen

AFIB Immobilien informiert

Ein Blick ins Grundbuch hilft Immobilienkäufern mögliche Haken beim Haus- und Grundstückskauf zu erkennen. Einer davon ist der Eintrag einer Grunddienstbarkeit. Dabei bekommt der Eigentümer eines anderen Grundstücks auf dem eigenen Grundstück bestimmte Rechte, zum Beispiel ein Wegerecht, eingeräumt. Das Recht ist an das Grundstück gebunden und auch der neue Eigentümer muss sich an die Regeln halten.

Grunddienstbarkeit: Definition und Beispiele

Die Rechte der Eigentümer eines Grundstücks anderen Nutzern einräumen muss (§ 1018 BGB). Das kann etwa ein Wegerecht oder Durchfahrtsrecht sein. Die Grunddienstbarkeit kann aber auch regeln, dass ein Eigentümer auf bestimmte Rechte verzichtet. In der Fachsprache heißen Grundstücke, die mit einer Grunddienstbarkeit belastet sind, dienendes Grundstück. Das andere Grundstück, das von dem Leistungsrecht profitiert, wird als herrschendes Grundstück bezeichnet.

Das sind die häufigsten Arten von Grunddienstbarkeiten:

- Das **Wegerecht**: Der Nachbar darf über mein Grundstück gehen oder fahren, um zu seinem Haus zu kommen. Vor allem bei sogenannten Hinterliegergrundstücken ist das oft der Fall.
- Das **Leitungsrecht**: Der Nachbar darf seine Leitungen, zum Beispiel für Strom oder Wasser, unter meinem Grundstück

verlegen.

- Das **Überbaurecht**: Ein Teil des Nachbarhauses darf auf mein Grundstück ragen.
- Eine **Bebauungsbeschränkung**: Man darf zum Beispiel keine Gebäude errichten, die höher als eineinhalb Geschosse sind, um dem Nachbarn nicht den freien Blick auf die Landschaft zu verbauen.
- **Immissionen dulden**: Wenn ein Grundstück zum Beispiel direkt neben einem landwirtschaftlichen Betrieb liegt, darf der Eigentümer sich nicht wegen Lärm oder Schmutz beschweren, auf Unterlassung oder Schadensersatz klagen.



Heidi Milberg

Weitere Tipps für Immobilieneigentümer gibt es in unserem kostenlosen Impuls-Magazin, bestellbar unter 05204 9252870, über info@afib-immobilien.de oder einfach direkt in unserem Büro am „Kirchholz 2“ in Steinhagen.

Konzert unter dem Motto »Mischen possible«

Chor »feelHarmonie« lädt am 14. Oktober in das Foyer des Gymnasiums ein

● **Steinhagen** (Schau). Noch wird fleißig geprobt, aber das Konzert am 14. Oktober, 18 Uhr, im Foyer des Steinhagener Gymnasiums rückt mit großen Schritten näher.

Die Besucher dürfen sich auf ein vielseitiges Konzert unter dem Titel „MISCHEN ist possible“ freuen. Die Sängerinnen und Sänger präsentieren Lieblingsstücke aus dem Peacemaker-Oratorium von Karl Jenkins, an dessen Aufführung »feelHarmonie« im vergangenen Frühjahr im Haller Gerry-Weber-Stadion beteiligt war.

Weiter geht es unter anderem mit stacheligen Gewächsen der Comedian Harmonists, um dann über Schlager aus den Sechzigern und Musicalmelodien in der Gegenwart bei Herbert Grönemeyer und Coldplay zu landen. Dass bunte Mischungen dieser Art eben doch „possible“ sind, beweist die Steinhagener Chorgemeinschaft eigentlich schon seit Jahren und hat sie quasi zu ihrem Markenzeichen gemacht.

Nicht nur das musikalische Programm hält die Sängerinnen und Sänger von »feelHarmonie« derzeit auf Trab, auch müssen viele or-



Bereiten sich vor: Der Chor »feelHarmonie« lädt im Oktober zum abwechslungsreichen Konzert ein. Dieses Foto entstand vor der St. Reinoldi-Kirche in Dortmund.

FOTO: CHOR »FEELHARMONIE«

ganisatorische Dinge mit der Schule, beziehungsweise dem Schulamt und anderen Beteiligten abgesprochen werden, um die Gäste in passendem Rahmen begrüßen zu können.

„Eigentlich war das Jahreskonzert erst für Mitte November geplant und viel neue Chorliteratur dazu angeschafft worden. Leider kollidierte dieser Termin mit den Vorbe-

reitungen des Gymnasiums für die Abschlussveranstaltung der diesjährigen „Steinhagener Kulturtag“, so Karin Risse vom Chor. Und mangels alternativer Veranstaltungsorte und der nicht ganz einfachen Terminfindung bei 40 Sängerinnen und Sängern musste man notgedrungen das Konzert um vier Wochen vorziehen.

Der Eintritt zum Konzert ist kostenlos, Spenden zur Unterstützung der Chorarbeit erwünscht. Sehr willkommen wäre aber auch Verstärkung in den Männerstimmen, spätestens für den Start in das nächste Jahresprogramm. Hörproben zum Kennenlernen finden sich auf der Homepage des Chores: www.feelharmonie-chor-stenhagen.de.

Harald Laaser

Immobilien-Beratung

Ihr Partner für **Steinhagen** und Umgebung
für eine sichere und seriöse Abwicklung.

■ Vertrauen ■ Zuverlässigkeit ■ Kompetenz



Seit 35 Jahren!

Wir begleiten Sie bei Kauf oder Verkauf oder Vermietung für Ihren sicheren und bestmöglichen Erfolg.

Nutzen Sie ein kostenloses Informationsgespräch.

– Ihr Immobilien-Fachteam im Ort –

Fon 05204/89200 · www.immobilien-laaser.de



**Wir geben Gas ...
... und noch viel mehr.**



Vennorter Str. 33
33803 Steinhagen-Brockhagen
Tel.: 05204 4031
www.intek-gas.de

Naturnahe Pläne für die Hoffläche Detert

Ein Jahr ist nach dem Bürgerentscheid gegen die Ansiedlung von Wahl & Co. vergangen

● **Steinhagen** (fja). Ein Jahr nachdem sich Steinhagen in einem Bürgerentscheid gegen die Ansiedlung der Spedition Wahl & Co. entschieden hat, lotet ein Planungsbüro Gestaltungsmöglichkeiten für ein Industriegebiet aus. 53 Prozent der Wähler, also 4296 Steinhagener, hatten im September vergangenen Jahres gegen den Umzug von Wahl & Co. an die Liebigstraße nach Steinhagen votiert.

Das Logistikunternehmen bemüht sich inzwischen um eine Ansiedlung in Schloß Holte-Stukenbrock. Die Spedition hat einen Antrag auf vorhabenbezogene Änderung des Regionalplans gestellt, um auf einem Grundstück zu bauen, das ähnlich wie die Steinhagener Fläche verkehrsgünstig in direkter Nähe zur A33 liegt. Das Verfahren ist noch nicht entschieden.

Auf dem 26 Hektar großen Areal in Steinhagen hat sich unterdessen in den vergangenen zwölf Monaten nicht viel getan. Die Gemeinde Steinhagen hatte die Fläche von Detert gekauft und sie dann an den Landwirt verpachtet. Das Grün gedeiht prächtig.

Blühende Landschaften tauchten jetzt bei der Bauausschusssitzung auch auf der Leinwand hinter Veronika Wolf auf. Die Geschäftsführerin vom Wuppertaler Büro Zero Emission stellte ihre Idee von einem nach ökologischen und nachhaltigen Kriterien entwickelten Gewerbegebiet vor. Im Juli hatte Zero Emission den Auftrag von der Gemeinde Steinhagen erhalten, eine Machbarkeitsstudie zur



Hoffläche Detert: Das Planungsbüro Zero Emission entwickelt zurzeit eine Machbarkeitsstudie für das 26 Hektar große Grundstück. Nachdem die Ansiedlung von Wahl & Co. vom Tisch ist, soll hier ein nach ökologischen und nachhaltigen Kriterien geplantes Gewerbegebiet forciert werden. FOTO: FRANK JASPER

Entwicklung der Hofstelle Detert zu erstellen.

„Wir streben eine Flächenentwicklung an, in der alle schädlichen Nebenwirkungen auf ein Minimum reduziert werden. Bei der Planung, beim Bau und im Betrieb“, holte Veronika Wolf aus. Dazu zählte die Vermeidung von Eingriffen in Natur und Landschaft, eine Reduktion des Flächenverbrauchs, eine regenerative Energieplanung und ein nachhaltiges Verkehrskonzept. Letzteres dürfte in Steinhagen gegeben sein. „Die Fläche ist hervorragend angebunden“, stellte auch Veronika Wolf fest. Ob Dach- und Wandbegrünung oder Möglichkeiten des Regenwassermanagements – immer wenn sie ins Detail ging, bekamen die Zuhörer eine Ah-

nung davon, was an der Stelle möglich sei.

„Große Unternehmen interessieren sich für ökologische und nachhaltige Standorte. Der Bedarf ist da“, versicherte Veronika Wolf den Mitgliedern im Bauausschuss. Wie die ökologische Verträglichkeit von neuen Gewerbegebieten funktionieren kann, habe das Fachbüro, das seine Zielsetzung bereits im Namen trägt, unter anderem beim Technologiepark Messestadt Ost in München aufgezeigt.

In Steinhagen ist das Büro Zero Emission aktuell damit beschäftigt, die vorhandenen Rahmenbedingungen zu untersuchen, um dann im November zu einer öffentlichen Planungswerkstatt einzuladen. „Wir wollen wissen, was die

Bevölkerung will“, sagte Wolf. Im Anschluss soll eine Bedarfsanalyse erfolgen. Im März kommenden Jahres könnte dann die Machbarkeitsstudie für die Fläche auf dem Tisch liegen. Das Konzept könnte laut Veronika Wolf am Ende „Modellcharakter“ für die Region haben.

Bis sich auf dem Grundstück tatsächlich die ersten Firmen ansiedeln, wird es allerdings noch dauern. Schätzungen gehen davon aus, dass vor 2022 erstmal gar nichts passiert. Denn vorher muss die Neuaufstellung des Regionalplanes abgeschlossen sein. Ob die Fläche dann von der Gemeinde Steinhagen alleine oder als interkommunales Gewerbegebiet vermarktet werden kann, ist bisher ungewiss.

Rötger
Baustoffe
Fliesen – Natursteine

Ihr Partner rund um's Bauen!

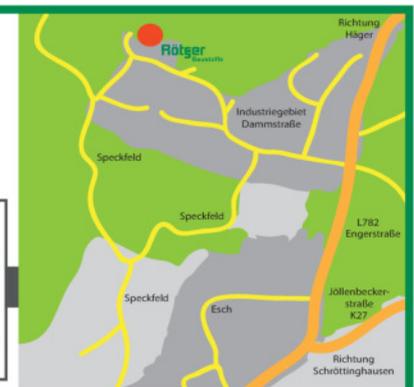
Montag – Freitag von 7.00 – 17.30 Uhr • Samstag von 7.30 – 12.00 Uhr

www.roetger-baustoffe.de

Rötger GmbH & Co. KG
Baustoff-Großhandel

Dammstraße 68
33824 Werther
Telefon: 05203/91708-0
Fax: 05203/9170827

Wir freuen uns
auf Ihren Besuch!



Genossenschaftsbank begrüßt den Nachwuchs

19 junge Menschen haben ihre Ausbildung bei der Volksbank Bielefeld-Gütersloh begonnen

● **Steinhagen/Bielefeld-Gütersloh** (Schau). Auf eine berufliche Karriere in der Genossenschaftsbank freuen sich 16 angehende Bankkaufleute, zwei Kaufleute für Büromanagement sowie ein dualer Student mit dem Ziel »Bachelor of Arts« in Betriebswirtschaftslehre der Banken.

„Sie haben den schönsten und interessantesten Ausbildungsberuf gewählt“, begrüßte Vorstandsvorsitzender Thomas Sterthoff die neuen Kolleginnen und Kollegen. „Denn in Ihrem Beruf sprechen Sie mit Menschen und unterstützen sie bei der Erfüllung ihrer Ziele und Wünsche. Darüber hinaus befindet sich die Finanzbranche durch die Digitalisierung in einem Umfeld starker Veränderungen. Sie haben die Chance, an diesem Veränderungsprozess aktiv mitzuwirken“, sagte Sterthoff weiter. Die Volksbank Bielefeld-Gütersloh, zu



Gestartet: 19 neue Auszubildende haben jetzt ihre Ausbildung in der Volksbank Bielefeld-Gütersloh begonnen. Insgesamt sind im Unternehmen derzeit 57 Azubis beschäftigt.

FOTO: VOLKSBANK

der auch die Filialen in Steinhagen und Brockhagen gehören, habe jungen Leuten viel zu bieten. „Der Beruf des Bankkaufmanns hat auch in Zukunft beste Aussichten. Aufgrund der Größe unserer Volksbank stehen unseren Mitarbeitern viele Karrierewege offen.“ 57 junge Menschen bildet die Volksbank derzeit

aus. Das Team der Auszubildenden verstärken nun: Jörn Flammenkamp, Greta Gieß, Jessica Gross, Björn Harz, Christian Hirsch, Merle Husemann, Jana Janssen, Nadine Klink, Alicia Körkemeier, Melisa Küpcüoglu, Ellen Märtins, Hagen Masbruch, Jana Marten, Alice Mense, Swetlana Nazarenko, Gianna Maria Orte-

ga, Johanna Seppendorf, Hendrik Wolf und Deborah Wutschke. Kirstin Stülb, Volksbank-Teamleiterin Ausbildung, wirbt schon jetzt für die Ausbildung im kommenden Jahr: „Bewerben können sich junge Menschen, die im Sommer 2018 die Mittlere Reife, das Fachabitur oder das Abitur erreichen.“

Anzeige

PS ZENTRUM
VERSMOLD

Ihr Partner
für VW, Škoda
und Audi.

Neuwagen
Gebrauchtwagen
Jahreswagen
Tageszulassungen

Service aus
Leidenschaft.



Sie haben Fragen zum Thema Umweltprämie?

Sprechen Sie uns gerne an:



Sascha Umicevic
Verkauf Volkswagen
Telefon 05423 2040-23
E-Mail:
sascha.umicevic@ps-zentrum.de



Oliver Oltersdorf
Verkauf Volkswagen
Telefon 05423 2040-21
E-Mail:
oliver.oltersdorf@ps-zentrum.de

Öffnungszeiten Verkauf:
Montag bis Freitag 8:30-18:30 Uhr
Samstag 9:00-13:00 Uhr

Mit Ihrem alten Diesel schneller zum Neu- oder Jahreswagen.

Welche Marke Sie auch fahren – lassen Sie Ihren alten Diesel (Euro 1–4) entsorgen und erhalten Sie dafür von uns bis zu **10.000 €¹** beim Kauf eines Volkswagen Neu- oder Jahreswagens.

¹Im Aktionszeitraum vom 08.08.2017 bis 31.12.2017 erhalten Sie beim Erwerb (Kauf, Leasing, Finanzierung) eines ausgewählten Fahrzeugmodells der Marke Volkswagen Pkw und nachgewiesener Verwertung Ihres Diesel-Pkw-Altfahrzeugs (Schadstoffklasse Euro 1-4) eine modellabhängige Umweltprämie. Das Angebot gilt für Privatkunden und gewerbliche Einzelabnehmer. Das zu verschrottende Altfahrzeug muss zum Zeitpunkt der Neufahrzeugbestellung mindestens 6 Monate auf Sie zugelassen sein und bis spätestens einen Kalendermonat nach Zulassung des Neufahrzeugs durch einen zertifizierten Verwerter verschrottet werden. Nähere Informationen erhalten Sie unter www.volkswagen.de und bei uns.



Volkswagen

PS Zentrum GmbH & Co. KG · Laerstraße 16 · 33775 Versmold · Telefon 05423 2040-0 · www.ps-zentrum.de

Auch eine Scheidung will gelernt sein

Kompetente Beratung getrennt nach Frauen und Männern

● **Altkreis Halle** (aha). Viele Paare stürzt eine Trennung oder eine Scheidung in eine Krise: Wie wird das gemeinsame Vermögen aufgeteilt? Was passiert mit dem Mietvertrag, dem Hausrat, dem übrigen Besitz? Wer erhält das Sorgerecht für die Kinder? Wer muss wie viel Unterhalt zahlen? – Fragen, die in zwei Infoabenden, getrennt nach Frauen und Männern, am Mittwoch, 18., und Donnerstag, 19. Oktober, von fachlich-kompetenter Seite beantwortet werden. Ganz wichtig: Alles, was bei den Veranstaltungen zur Sprache kommt, wird von Teilnehmern und Referenten vertraulich behandelt.

Bereits zum dritten Mal findet die Inforeihe »Wenn's in der Familie kracht« der Gleichstellungsstellen Werther, Halle, Versmold und Steinhagen, der Kreisfamilienzentren Werther und Borgholzhausen sowie der Familien- und Erziehungsberatungsstelle der Diakonie im Kirchenkreis Halle jetzt statt. Dieses Mal ist das Familienzentrum Fam.o.S. in Werther Gastgeber, in dessen Räumen an der Engerstraße 2 die Infoabende jeweils um 19.30 Uhr beginnen.

„Wir werden versuchen, alle Aspekte von Trennung und Scheidung zu beleuchten“, betont Diplom-Sozialpädagoge Frank Büsching von der Familienberatungsstelle aus Halle. »Wir«, das sind seine Kollegin, die Diplom-Pädagogin Monika Causemann, sowie die Rechtsanwältin Karin Brüggemann und Thomas Ernst. Die Moderation übernimmt Werthers Gleichstellungsbeauftragte Elke Radon.

An beiden Abenden wird die Trennungs- und Scheidungssituation aus zwei unterschiedlichen Perspektiven betrachtet: aus der rechtlichen und der psychosozialen. Denn die Trennung der Güter ist das



Helfen in schwierigen Situationen: Wenn's in der Familie kracht, wissen sie, was zu tun ist – von links: Rechtsanwältin Karin Brüggemann, Gleichstellungsbeauftragte Elke Radon, Diplom-Pädagogin Monika Causemann von der Familien- und Erziehungsberatungsstelle, Marion Jensen vom Familienzentrum Fam.o.S., der Sozialpädagoge Frank Büsching von der Familien- und Erziehungsberatungsstelle sowie Thomas Ernst, Fachanwalt für Familienrecht.

FOTO: ANJA HANNEFORTH

eine, die Trennung der Menschen das andere.

„Eine glückliche Trennung gibt es leider in den seltensten Fällen“, weiß Monika Causemann. Meist würden alle leiden, Vater, Mutter, die Kinder, und alle übrigen Familienmitglieder ebenfalls. Doch auch in hochstrittigen Fällen bietet die Familien- und Erziehungsberatungsstelle eine Plattform. „Am besten ist es natürlich, wenn die Trennung ohne großen Schaden vonstatten geht“, betont Monika Causemann. Zumal ein Ziel allen Parteien gemein wäre: das Wohl der Kinder.

Dass die Mitarbeiter der Beratungsstelle viel Kompetenz mitbringen, ist der traurigen Tatsache geschuldet, dass sie in diesem Bereich viel zu tun haben. „50 Prozent unserer Beratungen haben inzwischen Trennung und Scheidung zum Inhalt“, erläutert Frank Büsching. Er beschreibt, dass die Fronten oftmals schon stark

verhärtet seien, wenn die Partner zu einem ersten Gespräch in die Beratungsstelle kämen. Doch auch dann, wenn eine gütliche Einigung nicht mehr möglich scheint und Konflikte an der Tagesordnung sind, müsse natürlich eine Regelung gefunden werden.

Daher freuen sich die Pädagogen, dass bei den Infoabenden zwei Anwälte mit im Boot sind. Sie erläutern die rechtliche Seite einer Trennung, informieren außerdem über Gerichts- und Anwaltskosten sowie Aspekte etwa der Verfahrenskostenhilfe.

Dass dies nötig ist, weiß Rechtsanwalt Thomas Ernst. „Manche glauben, sie müssten bei einer Scheidung unbedingt einen Rosenkrieg beginnen, obwohl es gar nichts zu verteilen gibt.“ Und Monika Causemann unterstreicht, dass oftmals Kleinigkeiten zu erheblichen Konflikten führen würden; etwa die Frage darüber, ob ein Kind nun fünf

Minuten früher oder später zurückgebracht werden soll. „Wenn die Parteien es also schaffen, ihre Trennung besonnen zu regeln, spart das nicht nur Geld, sondern auch Nerven“, sagt Thomas Ernst.

Eine individuelle Fachberatung wird es an den Abenden zwar nicht geben. Dennoch sollen nach kurzen Vorträgen der Referenten die Teilnehmer in einer offenen Fragerunde zu Wort kommen. Eingeladen sind sowohl Menschen, die sich trennen oder scheiden lassen wollen, als auch solche, die dies nur vorsichtig erwägen oder aber die schon länger getrennt leben und sich über das Thema Scheidung informieren möchten.

➤ Um besser planen zu können, ist eine verbindliche Anmeldung erforderlich. Und zwar bei Werthers Gleichstellungsbeauftragter Elke Radon unter ☎ (0 52 03) 705-62 oder per Mail an elke.radon@gt-net.de.

BUDDE GRABMALE

Besuchen Sie Deutschlands größte Grabmalausstellung in 48231 Warendorf, Splieterstraße 41, Tel. 02581 3076

Ihr Steinmetz für den Friedhof in Steinhagen und Umgebung.



Jetzt KOSTENFREI unseren 188-seitigen Katalog anfordern.

Lieferung im Umkreis von 100 km ohne Aufpreis!

www.budde-grabmale.de

- Anzeige -

„Jetzt haben Sie es in
der Hand, zeitgemäß
zu sparen.“

Thomas Peperkorn
Privatkundenbetreuer, Steinhagen



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Lernen Sie die Möglichkeiten und Chancen kennen,
die Fondssparen bietet. www.volksbank-bi-gt.de



Weitere Informationen, die Verkaufsprospekte und die wesentlichen Anlegerinformationen erhalten Sie kostenlos in deutscher Sprache hier oder beim Kundenservice der Union Investment Service Bank AG, Weißfrauenstraße 7, 60311 Frankfurt am Main, unter www.union-investment.de oder telefonisch unter 069 58998-6060. Stand: 30. Juni 2016.

**Ihr Partner in Sachen
Elektroinstallation**

**Elektro
Sötebier**
GmbH & Co. KG



Patthorster Str. 1
33803 Steinhagen
Tel.: (0 52 04) 8 70 48-0
e-mail: info@elektro-soetebier.de
www.elektro.soetebier.de

Elektroinstallation - Elektrofachgeschäft - Küchenstudio

Bernd Henke
HAUSTECHNIK e.K.

- Heizung
- Altbausanierung
- Sanitär
- Kundendienst – Öl-Gasfeuerung
- Planung
- Beratung
- Ausführung

Bernd Henke Haustechnik e.K.
Heizung - Sanitär - Klempnerei - Kundendienst - Solar
Am Markt 9 · 33803 Steinhagen · Tel. 0 52 04/91 77-0 · Fax 91 77-19

www.der-kreative-malerbetrieb.de

Malerbetrieb
Jörg Tischler

**DER
KREATIVE**

Fon 052 04 - 80 143
Mobil 0171 - 802 74 75
E-Mail: joergtischler@t-online.de

Qualität ist kein Zufall

HK LESERSERVICE

Die Welt des
Steinhägers
von Helmut Dellbrügge



limitierter Nachdruck

Die Welt des
Steinhägers

- Das umfassende Buch zur Historie des weltberühmten „Steinhägers“
- Über 100 Seiten Steinhäger-Geschichte
- Über 400 Fotos von damals bis heute

14,95 €

Haller Kreisblatt

Dieses und weitere Angebote finden Sie in den HK-Geschäftsstellen
Rosenstraße 15, Halle | Freistraße 3, Borgholzhausen | Berliner Straße 1, Versmold
sowie bei Büro & Schule Leidinger, Brinkstraße 7, Steinhagen
und Schreibwaren Ellerbrock, Alte Bielefelder Str. 2, Werther

ANZEIGE

Vater und Sohn sind gemeinsam kreativ

Raumausstatter Reich in Brockhagen

Passt der Polsterbezug zur Anrichte? Harmoniert der Teppichboden mit den neuen Gardinen? Raumausstatter Andreas Reich hat für solche Fragen nicht nur ein gutes Auge. Der Fachmann beantwortet sie gleich in den eigenen vier Wänden des Kunden. Denn der Experte setzt auf die Kundenberatung vor Ort. Immer im Firmenbulli mit dabei: Eine große Auswahl an Musterwaren für jeden Geschmack.

Gardinen, Polsterarbeiten, Teppichböden verlegen, Raumgestaltung, Wand- und Deckenbespannung, Insektenschutz sowie Sicht- und Sonnenschutzsysteme gehören zur Angebotspalette der Brockhagener Firma.

Vor zwei Jahren ist auch Sohn Christoph Reich in den väterlichen Betrieb eingestiegen. Nach seinem Germanistikstudium zog es ihn in den Handwerksberuf des Raumausstatters.

Bei der Gesellenprüfung konnte Christoph Reich sein Wissen aus dem Studium praktisch anwenden. Er gestaltete das Arbeitszimmer eines Schriftstellers in der Toskana. Der Fachmann beantwortet sie gleich in den eigenen vier Wänden des Kunden. Denn der Experte setzt auf die Kundenberatung vor Ort. Immer im Firmenbulli mit dabei: Eine große Auswahl an Musterwaren für jeden Geschmack.

Mit zum Team gehören in dem Näh- und Polsteratelier eine weitere Raumausstatterin und eine Schnittdirektrice. Sie alle vereint die Freude am Handwerk. Gern kommt Andreas Reich, ☎ (052 04) 88 87 67, für ein erstes Vorgespräch zum Kunden. „Das ist absolut unverbindlich und kostenlos.“ Außerdem kann Andreas Reich den Kunden schon bei diesem Besuch den Preis nennen, zu dem die Wünsche rund ums Wohnen in die Tat umgesetzt werden können.



Vater und Sohn: Die Raumausstatter Andreas und Christoph Reich (von links) sind gemeinsam kreativ.

FOTO: BIRGIT NOLTE

COIFFEUR HOP

HAARE · HAUT · WELLNESS

LA BIOSTHETIQUE®
PARIS

Bahnhofstraße 36 · 33803 Steinhagen · ☎ (0 52 04) 92 31 46

Öffnungszeiten:

Di. bis Fr. 9.00 – 19.00 Uhr, Sa. 8.00 – 15.00 Uhr

ANZEIGE

Dank CaloryCoach das Leben genießen

Vier Wochen lang für 49,95 Euro testen

Endlich das Leben genießen: Starten Sie jetzt mit dem CaloryCoach Rücken-Fit-Programm und verabschieden Sie sich von Ihren Rückenproblemen. Zusätzlich bringt die Kombination aus figurfreundlicher Ernährung sowie gelenkschonendem Kraft-Ausdauer-Training den Stoffwechsel in Schwung. Melden Sie sich bis zum 15. November bei CaloryCoach Bielefeld-Quelle an – und erleben Sie für nur 49,95 Euro ohne Vertragsbindung Ihre positiven Veränderungen!

Zu guter Letzt gehört ein regelmäßiges Kraft-Ausdauer-Training zum erfolgreichen Start dazu. Das 30-minütige Training im CaloryCoach Bewegungszirkel zwei- bis dreimal die Woche erfolgt abwechselnd an hydraulischen Gerä-

ten und Stepboards. Das sorgt für einen gezielten Muskelaufbau, natürlich auch im Rücken und die Aktivierung des Stoffwechsels. Überflüssige Fett-pölsterchen werden vermehrt „verbrannt“ und zudem die Figur modelliert. Ein weiterer Pluspunkt: Das zeitsparende Training lässt noch genügend Zeit für andere Freizeitaktivitäten – wie zum Beispiel einen ausgiebigen Herbstspaziergang „Neukundinnen können mit unserem Intensivprogramm nach kurzer Zeit schon Erfolge feiern“, weiß Institutsleiterin Karen Schmidt von CaloryCoach Bielefeld-Quelle.

Melden Sie sich jetzt an: CaloryCoach Bielefeld-Quelle, Inhaberin Karen Schmidt, Borgsen Allee 3, 33649 Bielefeld, ☎ (05 21) 95 03 98 68.

Müllabfuhrtermine

Montag, 25. September	Papier	Bezirk 4
Kompost	Bezirk 1	
Dienstag, 26. September	Kompost	Bezirk 1
Kompost	Bezirk 2 + 6	
Mittwoch, 27. September	Kompost	Bezirk 3
Donnerstag, 28. September	Kompost	Bezirk 2 + 6
Kompost	Bezirk 4 + 7	
Freitag, 29. September	Kompost	Bezirk 5, 8, 9 + 10
Montag, 2. Oktober	Restmüll	Bezirk 1
Leichtverpackungen	Bezirk 1, 6 + 9	
Mittwoch, 4. Oktober	Restmüll	Bezirk 2 + 6
Papier	Bezirk 1, 6 + 9	
Donnerstag, 5. Oktober	Restmüll	Bezirk 3
Leichtverpackungen	Bezirk 2 + 7	
Freitag, 6. Oktober	Restmüll	Bezirk 4 + 7
Papier	Bezirk 2 + 7	
Leichtverpackungen	Bezirk 4	
Samstag, 7. Oktober	Restmüll	Bezirk 5, 8, 9 + 10
Montag, 9. Oktober	Kompost	Bezirk 1
Leichtverpackungen	Bezirk 3	+ 10
Dienstag, 10. Oktober	Kompost	Bezirk 2 + 6
Papier	Bezirk 3 + 10	
Mittwoch, 11. Oktober	Kompost	Bezirk 3
Leichtverpackungen	Bezirk 5	+ 8
Donnerstag, 12. Oktober	Kompost	Bezirk 4 + 7
Papier	Bezirk 5 + 8	
Freitag, 13. Oktober	Kompost	Bezirk 5, 8, 9 + 10
Montag, 16. Oktober	Restmüll	Bezirk 1
Dienstag, 17. Oktober	Restmüll	Bezirk 2 + 6
Mittwoch, 18. Oktober	Restmüll	Bezirk 3
Donnerstag, 19. Oktober	Restmüll	Bezirk
Freitag, 20. Oktober	Restmüll	Bezirk 5, 8, 9 + 10

Frisör-Team
Charakterköpfe
wohlfühlen // stylen // gut aussehen

Bahnhofstraße 21
33803 Steinhagen
Tel. 05204 899 11

Mo-Do 9-18 h
Fr 9-20 h
Sa 8-14 h

Besuchen Sie uns auf
www.charakterkoepfe.net
oder auf Facebook!



RUNDUM GmbH

Rundum GmbH Gütersloh

Umzüge mit pers. Beratung Vorort
Transporte und Haushaltsauflösungen



05241 / 533495



0171 / 8647830

Vollrath-Müller-Straße 3-13

33330 Gütersloh

Ihr
OPEL-Partner
im Altkreis



Wir leben Autos.

**Autohaus
Möller** GmbH

Große Heide 13 · 33790 Halle
Telefon 05201/971560-0
www.moeller-autohaus.de

Sparkassen- Privatkredit

Effektiver Jahreszins

3,59 % *

Die passende Finanzierung:
+ Nettodarlehensbeträge ab 2.500 Euro
+ Laufzeiten von 12 bis 120 Monaten
+ 3,59 % effektiver Jahreszins, gebundener Sollzinssatz 3,53 % pro Jahr*
+ Schnelle Kreditentscheidung und sofortige Verfügbarkeit
+ Niedrige Raten durch lange Laufzeiten möglich
+ Vorzeitige Rückzahlung möglich

* Beispiel: 3,59 % effektiver Jahreszins bei 10.000 Euro Nettodarlehensbetrag für 55 Monate Laufzeit und gebundenem Sollzinssatz von 3,53 % p. a., Gesamtbetrag 10.818,72 Euro, monatliche Rate 200,00 Euro, Schlussrate 18,72 Euro. Bonität vorausgesetzt. Angebot gültig bis zum 03.11.2017.

Darlehensgeber:
Kreissparkasse Halle (Westf.)
Bahnhofstr. 27, 33790 Halle (Westf.)
www.kskhalle.de



Wenn's um Geld geht

**Kreissparkasse
Halle (Westf.)**

ANZEIGE

Seit 40 Jahren mehr als ein Schmuckgeschäft

Bis zum 7. Oktober sind unterschiedliche Rabatt-Aktionen geplant

40 Jahre ist es her, dass Petra und Wolfgang Otterpohl ihre Goldschmiede in Halle eröffneten. Von Anfang an war es mehr als ein Juweliergeschäft. „Wir machen Schmuck“, bringt es Wolfgang Otterpohl auf den Punkt. Der Kunde ist dabei stets eng in den Entstehungsprozess integriert. Nach wie vor ist die Werkstatt im ersten Stock das Herz des Geschäfts. Das Inhaber-Ehepaar und die Auszubildende Elisa Rademacher sind hier gemeinsam kreativ.

Auch Feras Kastoun, der aus Syrien geflüchtet ist, arbeitet hier. Nicht der erste internationale Mitarbeiter. „Mein erster Auszubildender kam aus Tokio, der letzte aus Shanghai“, berichtet Wolfgang Otterpohl, der seit über 30 Jahren auch der Innungs-Lehrlingsbeauftragte ist.

Besonders freut die Inhaber, dass Kunden quasi generationenübergreifend treu bleiben: „Vor kurzem erst hat bei uns



Kreatives Zentrum: Die Werkstatt ist das Herz der Goldschmiede. Hier arbeiten Feras Kastoun (von links), Auszubildende Elisa Rademacher sowie Petra und Wolfgang Otterpohl.

FOTOS: BIRGIT NOLTE

eine Frau Trauringe gekauft, die schon als kleines Mädchen hier gewesen ist“, so Otterpohl. Neben Schmuck, bei dem das Individuelle stets im Mittel-

punkt steht, sind im Geschäft auch hochwertig gearbeitete Taschen, Bestecke und Töpferarbeiten zu haben. Auch zweitägige Einzel-Workshops



Schlicht und schön: Mit dieser einfachen aber dekorativen Idee traf Otterpohl voll ins Schwarze.

sind nach wie vor buchbar. Das 40-Jährige feiern Otterpohls noch bis zum 7. Oktober mit verschiedenen Rabatt-Aktionen.



Geb Brüder Brückner
- GRABMALE -

**15.000 m² Ausstellungsfläche
und großer Ausstellungspavillon!**

WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!

49176 Hilter, Steingarten 8-10 | ☎ 05424 / 3 72 58
www.grabmale-brueckner.de

TOLLE AUTOS

- Neuwagen
- EU-Neuwagen
- Jahreswagen
- Vorführwagen
- Gebrauchtwagen

STARKER SERVICE

- Reifenservice
- Inspektion HU/AU
- Unfallabwicklung
- Mietwagen
- Zubehör u.v.m.

Tel.: 05241/9601-0

 **Autohaus**
BRINKER
www.autohaus-brinker.de



ŠKODA



Secondhand-Basar

Kita Regenbogen

● **Steinhagen** (Schau). Kurz vor den Herbstferien lädt der Elternrat der KiTa Regenbogen St. Hedwig wieder zum Secondhand-Basar ein. Für Herbst und Winter können sich Familien am Freitag, 6. Oktober, von 15.30 Uhr bis 17.30 Uhr mit Kleidung eindecken. Schwangere haben bereits um 15 Uhr Eintritt. Im Pfarrheim in der St.-Hedwig-Straße hinter der Kirche wird, praktisch vorsortiert, Kleidung für Babys, Kinder und Schwangere angeboten. Auch Schuhe gehören ins Angebot, das durch Spielzeug, Fahrräder und mehr abgerundet wird. In der Kita gegenüber ist eine Kinderbetreuung eingerichtet. Natürlich können sich die Besucher hier auch mit Waffeln oder Torten an der Theke stärken oder kleine Dekorationsartikel erwerben.

Kartoffeln

aus Steinhagen

direkt vom Erzeuger

Sorten:

Allianz, Belana
und Solara

(5 kg, 10 kg, 25 kg)

Hof Wißmann

Queller Str. 50, Steinhagen

Tel. 0 52 04/88 75 52

Über 15 Jahre in Werther

Jetzt in neuen Räumen!

ihre
vodafone-shop
werther

engerstraße 41
33824 werther
telefon (0 52 03) 91 90 66
telefax (0 52 03) 90 28 41
werther@vodafonepartner.de



Inspektions-Service

Reifen-Service

Klima-Service

Elektrik-Service

Öl-Service

Reparatur-Service

Bremsen-Service

Diesel-Service

Diagnose-Service

Car-Multimedia-Service

Unfallschäden

Elektr. Fahrwerkvermessung

Denken Sie jetzt
schon an Ihre
WINTERREIFEN!
Einlagerung möglich.

DEKRA HU
TÄGLICH

BOSCH Service Horstkötter
Industriestraße 13
33803 Steinhagen

Tel. 0 52 04/59 15 · Fax 0 52 04/88 70 88

Regelmäßige Termine

Geburtsvorbereitung und Rückbildungsgymnastik, Kita Kapernaum, Austmannshof 3., Infos: ☎ (05 201) 73 303

Montag

9.30 Uhr Vormittagswanderung der Damen des Heimatvereins Amshausen

15.30 Uhr Rollatortraining im Treff.Punkt Apfelstraße

18 Uhr Uhr Frauen-Lauftreff der L.A.C. Steinhagen e.V. Treffpunkt: Parkplatz Grundschule Steinhagen

18.30 Uhr Übungsabend des Skatvereins »Wacholderasse« im Heimathaus; Kontakt: J. Albrecht, ☎ (05204) 7573

19.30 Uhr Chorprobe des Kirchenchors im Pfarrheim St. Hedwig

19.45 Uhr Probe, Blockflötenensemble Pfiffikus, Alte Dorfschule, Brockhagen

Dienstag

9 Uhr Café-Dienstag im Familienzentrum, Brockhagener Str. 20

9.30 Uhr Vormittagswanderung des Heimatvereins Amshausen

10.45 Uhr Leichtes Yoga auf dem Stuhl für Senioren, Treff.Punkt Apfelstraße

14 Uhr Begegnungsstätte am Dietrich-Bonhoeffer-Haus: Spielenachmittag

14 Uhr Gymnastik der AWO in der Grundschule Steinhagen

14.45 bis 15.30 Uhr Probe des Kinderchores »Ohrwürmer«, Bonhoeffer-Haus

15.45 bis 16.30 Uhr Probe der Kinderkantorei I, **16.15 bis 17 Uhr** Kinderkantorei II, Bonhoeffer-Haus

17 Uhr Jugendtraining des Schachclubs Steinhagen im Heimathaus

18.45 Uhr Chorprobe des jungen Chors »4läut«, Pfarrheim St. Hedwig

19 Uhr Chorprobe des Männerchores Amshausen in der »Steinhägerquelle«, B 68

19 Uhr jeden 1. Dienstag im Monat, SHG »Zuversicht nach Krebs« Heimathaus, Siegfried Keil, ☎ 0 17 18 38 31 01, (052 04) 8 70 56 56

Mittwoch

9 Uhr Flotte Gymnastik im Treff.Punkt; Apfelstr. 36, ☎ (05204) 9 12 52 80

9.30 Uhr Computer-Einführungskurs; Kontakt: ☎ (05204) 92 59 70, Begegnungsstätte am Bonhoeffer-Haus

9.30 Uhr Computerkurs, Begegnungsstätte »Alte Feuerwehr«, Heimatverein Amshausen, Infos bei Bernd Meerkötter, ☎ (0 52 04) 27 10, bernd.meerkotter@t-online.de

18 + 19.45 Uhr Yoga im Treff.Punkt, Apfelstr. 36

17.30 Uhr Geburtsvorbereitungskurs in der KITA »Arche Noah«, Infos: ☎ 0 17 09 67 78 23

17.30 Uhr Training und Abnahme Sportabzeichen im Cronsbachstadion, Sportring Steinhagen, Infos: ☎ (0 52 01) 73 00 07

20 Uhr Bibelgesprächskreis, LKG, Bahndamm 17

Donnerstag

9 Uhr Vormittagswanderung (Rentner) des Heimatvereins Amshausen

9.30 Uhr Begegnungsstätte am Dietrich-Bonhoeffer-Haus: Computer-Bildbearbeitung, Kontakt: ☎ (0 52 04) 92 59 70

10 Uhr Tanzgruppe »Der fröhliche Kreis« Treff.Punkt, Apfelstraße 36

10 Uhr Begegnungsstätte am Dietrich-Bonhoeffer-Haus: Gymnastik für jeden Tag

10 Uhr Treff.Punkt Apfelstraße 36: »Der fröhliche Kreis«

14 Uhr Wochenmarkt auf dem Marktplatz

15-17 Uhr Besichtigung im Historischen Museum, Kirchplatz 26

15-18 Uhr »Der Laden«, Kleiderannahme und Verkauf, sowie alle Artikel vom Ratzeffummel-Mobil, Am Markt 19

15-17 Uhr Künstlergalerie im Schlichte-Carree ist geöffnet, auch Sa. 11 bis 13 Uhr

16.45 Uhr Jungchar (8-12J), **18 Uhr** TEA-Time (12-13 J.), **18.30 Uhr** Teenkreis (13-16J), LKG Bahndamm 17

18 bis 19 Uhr Jugendchor im Bonhoeffer-Haus

19.30 Uhr Chorprobe des Männerchores »Belcanto« im Musikraum der Realschule

19.30 Uhr bis 21.15 Uhr Chorprobe der ev. Kantorei, Dietrich-Bonhoeffer-Haus

19.45 Uhr Chorprobe des Männerchores Brockhagen, Alte Dorfschule

20 Uhr Turnen der Landfrauen in der Sporthalle Grundschule Laukshof

20 bis 21.30 Uhr Chorprobe des Ev. Posaunenchores, Dietrich-Bonhoeffer-Haus

Freitag

9 Uhr Krabbelkids I, **10.30 Uhr** Krabbelkids II, AWO-Familienzentrum/Kita Rostocker Straße

15 Uhr Tänze aus aller Welt mit Renate Müller im Bonhoeffer-Haus

19.30 Uhr Jugendkreis (ab 16J), LKG Bahndamm 17

Samstag

14 Uhr Spieltag des Schachclubs im Heimathaus

15 bis 17 Uhr Besichtigungen im Historischen Museum

Sonntag

15 bis 16.30 Uhr Jeden ersten Sonntag, Gesprächskreis »Lichtblicke« des mobilen Hospizteams für Menschen in Trauer, Heimathaus

40 Jahre
kreativ
in für
Halle

bis zum 7. Oktober
können SIE bei uns
zahlreiche attraktive
Angebote entdecken !

OTTERPOHL
com
Ihre Goldschmiedemeister

KFZ Meisterbetrieb
Rüdiger
Heinz-Jürgen
www.ruediger-kfz.de

Queller Straße 8a
33803 Steinhagen
Tel. 0 52 04 / 99 86 96
www.ruediger-kfz.de

- ✓ Kfz-Reparatur
- ✓ Wartung
- ✓ Service
- ✓ Unfallschäden-Instandsetzung
- ✓ An- und Verkauf
- ✓ TÜV
- ✓ Abgasuntersuchung
- ✓ Reifendienst
- ✓ Klimaanlage-Service

Preisgünstige Winterreifen!

AFIB Immobilien

Heidi Milberg und Josef Reinhart

Steinhagen:
Kirchplatz 2
Tel.: 05204/9252870

Halle (Westf):
Kirchplatz 6
Tel.: 05201/6619220

E-Mail: info@afib-immobilien.de
Web: www.afib-immobilien.de

ANZEIGE

Türkisches Buffet

Am 7. Oktober in »Dünya's Brasserie«

Vielfältige, türkische Spezialitäten stehen am 7. Oktober in »Dünya's Brasserie« auf dem Speiseplan. Um 18 Uhr wird das Buffet eröffnet. Voranmeldungen nimmt Dünya Kirbas ab sofort unter ☎ (05204) 881 11 entgegen. „Außerdem haben wir unser Lokal verschönert“, berichtet die Inhaberin, die

täglich Frühstück, einen wechselnden Mittagstisch und selbst gemachten Kuchen in ihrem Lokal am Marktplatz anbietet. Bestellungen für den Partyservice und für Gruppen, die frühstücken wollen, werden gerne angenommen. Weitere Infos sind auf der Facebook-Seite Dünyas Brasserie zu finden.



Schmackhafte Spezialitäten: Dünya Kirbas bereitet für ihre Gäste wieder ein türkisches Buffet vor. FOTO: DÜNYA KIRBAS

Flohmarkt

In der AWO-Kita

● **Steinhagen (Schau).** Das AWO Familienzentrum in der Rostocker Straße organisiert wieder einen Flohmarkt rund ums Kind. Unter dem Motto »Rausgewachsen?« öffnet der Flohmarkt seine Tore am 30. Oktober, von 14 bis 16.30 Uhr. Schwangere können bereits ab 13.30 Uhr durch die ausgestellten Waren stöbern.

Angeboten werden nach Größen vorsortierte Kinderbekleidung (Herbst- und Wintermode) in den Größen 50/56 bis 164/170, sowie Spielzeug und weitere Produkte rund ums Kind wie Bücher, Fahrzeuge, Kindersitze und vieles mehr. Abgerundet wird das Angebot mit der Cafeteria, wo für die Besucher selbst gebackene Kuchen und Waffeln bereit stehen.

Mobilität

Elektro-Vortrag

● **Kreis Gütersloh (Schau).** Die Wirtschaftsinitiative Kreis Gütersloh e.V. lädt am 28. September, ab 18.30 Uhr interessierte Unternehmensvertreter zum Unternehmertreffen in der Auto-Zentrale Karl Thiel in Rheda-Wiedenbrück ein. Im Rahmen der öffentlichen Mitgliederversammlung wird das brandaktuelle Thema der Elektromobilität diskutiert. Seit dreißig Jahren erarbeitet die Screen GmbH praxisorientierte Lösungen für die Volkswagen Group und deren Marken. Jörg Riepe stellt die aktuellen Marktentwicklungen und diversen Produktlösungen vor. Anmeldungen für den kostenlosen Abend sind auf www.wini-gt.de möglich.



Natursteine
Jan Billerbeck

... alles rund um Grabmale und Garten

Eisenstraße 4
33649 Bielefeld
Tel. 0521-48954747

Mindener Straße 175
32049 Herford
Tel. 05221-22818

info@steinsache.de · www.steinsache.de

Das Extra vom  **Dallec Kreisblatt**

Steinhagener Schaufenster 

**Unsere nächste Ausgabe
erscheint am 20. 10. 2017**

Anzeigenschluss: 10. 10. 2017, 12 Uhr
Redaktionsschluss: 2. 10. 2017



„DER LADEN“

Kleiderannahme und Verkauf, sowie alle Artikel vom Ratzefummel-Mobil
Jeden Donnerstag von 15 - 18 Uhr, Am Markt 7

ANZEIGE

Kosmetik-Parfümerie Mennecke – 10 % auf Düfte von Calvin Klein und Jil Sander bis 16. Oktober 2017

Wenn Anke Mennecke auf Seminaren oder Fortbildungen mit Kolleginnen und Kollegen spricht, dann ist man in der Regel von ihrem umfangreichen und gut sortierten Warenangebot beeindruckt. „Es gibt nicht viele Kosmetikinstitute, die so gut in der Branche vernetzt sind und gleich drei der bekanntesten Waren-Depots führen. Mit Lancôme, Lancaster, Payot und Hildegard Braukmann decken wir das Kosmetikangebot für jeden Hauttyp und jeden Geschmack optimal ab“, so Anke Mennecke.

Das gilt natürlich auch für das Angebot an Düften, Cremes und Lotionen. Das zeigt die große Auswahl bekannter Marken, die in der Parfümerie-Abteilung angeboten werden. „Natürlich sind wir etwas stolz, dass wir zu den ersten Geschäften gehören, in die die bekannten Marken wie z.B. Jil Sander, Davidoff oder Calvin Klein ihre Neuheiten liefern und wir unseren Kunden deshalb immer die neuesten und schönsten Düfte vorstellen können“, teilt die seit mehr als 29 Jahren in Steinhagen am Kirchplatz ansässige Firmenchefin

mit und verweist auf die langjährigen Geschäftsbeziehungen zu diesen Firmen.

Und bis zum 16. 10. 2017 kann man die Düfte von Jil Sander und Calvin Klein auch noch besonders günstig einkaufen. 10 % Rabatt gewährt Steinhagens Parfümerie nicht nur auf die neuen Düfte Obsessed oder Softly, sondern auch auf die Klassiker dieser beiden besonders kreativen und erfolgreichen Parfümdesigner.



Steinhagens Parfümerie am Kirchplatz ist also bestens sortiert und braucht keinen Vergleich – übrigens auch keinen Preisvergleich – zu scheuen. Ein Beratungstermin kann telefonisch unter 05204-8180 vereinbart werden.

Schauspiel, Soul und Spaß

Die Kulturtage bieten vom 3. bis zum 16. November ein abwechslungsreiches Programm

● **Steinhagen** (joda). Eine für Steinhagen ganz sicher außergewöhnliche Künstlerin konnte das Kulturtage-Team in diesem Jahr mit Inga Rumpf gewinnen. „Das war wirklich schwierig, um den Termin kämpfen wir bereits seit zwei Jahren“, betont Margret Gail vom Organisationsteam.

Die mittlerweile 71-jährige Rock-, Blues- und Soulsängerin kann eine Biografie aufweisen, wie sie in Deutschland selten ist: Sie tourte mit Lionel Ritchie, Aerosmith oder Lindenberg und komponierte schon für Tina Turner. Selbst B. B. King holte Rumpf schon auf die Bühne. Am Sonntag, 12. November, tritt sie in der Dorfkirche auf.

Auch Richie Arndt hat sein Leben der amerikanischen Musik verschrieben. Das Herz des Bielefelder Lehrers schlägt für das Mississippi-Delta. Am Mittwoch, 8. November, kommt der Gitarrist und Sänger in den Ratssaal. Dort spielt er nicht nur ein kleines Konzert, sondern untermalt seine Musik mit projizierten Bildern, die während einer Reise in den Süden der USA – in die Heimat von Gitarrenlegende B. B. King – entstanden sind. „Um die passende Atmosphäre zu schaffen, werden wir versuchen, den Ratssaal zur Musikkneipe umzubauen“, erklärt Mitorganisator und Bluesfan Günter Hillebrecht.

Eine der populärsten Spielarten des Blues ist der Jazz. Bei einem weiteren Konzert werden Panflötist Sebastian Pachel und Pianist Tobias Schössler zeigen, wie weit sich das Repertoire der Musikrich-

tung dehnen lässt. Pachel und Schössler treten am Montag, 6. November, im Ratssaal auf. Wie schon in den vergangenen Jahrzehnten gehört zu den Kulturtagen aber mehr als nur Musik. Am Freitag, 3. November, beginnt der zweiwöchige Veranstaltungsmarathon mit der Eröffnung der Gemeinschaftsausstellung von 25 Steinhagener Künstlern zum Thema »WIR« im Rathaus. Bis Ende des Jahres ist dort die Bandbreite der Steinhagener Kunst zu sehen.

Außerdem sind gleich vier vergnügliche Abende geplant: Den Auftakt der komischen Reihe machen »Herr Niels und der Fürst der Finsternis« am Dienstag, 7. November. Begleitet wird er von Comedian Martin Sierp, der als Vampir mehr das Lachen als das Fürchten lehrt.

Klassischeres Kabarett bietet Erik Lehmann am Donnerstag, 9. November. Sein Programm »Der Frauenversther« nimmt sich die großen Sorgen des kleinen Mannes vor.

Der Parodist Andreas Neumann hat am Freitag, 10. November, gleich Dutzende Gesichter und Stimmen im Gepäck. Einem Husarenritt gleich nimmt er seine Gäste mit als Heinz Erhardt, Theo Lingen, Inge Meisel oder Marcel Reich-Ranicki. Den spektakulären Abschluss der Kulturtage macht am Donnerstag, 16. November, das Gymnasium mit dem Shakespeare-Klassiker »Ein Sommernachtstraum«.

➤ Am 12. und 13. Oktober gibt es Karten im Vorverkauf im Rathausfoyer, danach in der Bürgerberatung.



Bei den Kulturtagen zu Gast: Inga Rumpf tritt am 12. November in der Dorfkirche auf. FOTO: BENJAMIN HÜLLENKREMER

Das Programm im Überblick

- ◆ **Freitag, 3. November, 19 Uhr:** Ausstellungseröffnung »WIR« im Foyer des Rathauses
- ◆ **Montag, 6. November, 20 Uhr:** Konzert mit Sebastian Pachel und Tobias Schössler im Ratssaal
- ◆ **Dienstag, 7. November, 20 Uhr:** Kabarett mit Herrn Niels und dem Fürsten der Finsternis im Ratssaal
- ◆ **Mittwoch, 8. November, 20 Uhr:** Blues-Reportage und Konzert mit Richie Arndt im Ratssaal
- ◆ **Donnerstag, 9. November, 20 Uhr:** Kabarett »Der Frauenversther« im Ratssaal
- ◆ **Freitag, 10. November, 20 Uhr:** Kabarett mit Parodist Andreas Neumann im Friedrich-von-Bodelschwingh-Haus
- ◆ **Sonntag, 12. November, 17 Uhr:** Konzert mit Inga Rumpf in der Dorfkirche
- ◆ **Donnerstag, 16. November, 19 Uhr:** »Ein Sommernachtstraum« in der Aula des Schulzentrums



Workshops
Das Glück liegt in mir!
 7. 10. 2017 von 10–16 Uhr
Basenfasten – ganz einfach
 vom 5. bis 14. 10. 2017



PRAXIS FÜR COACHING & NATURHEILKUNDE
 THERESA HILDEBRAND, MENTALTRAINERIN & COACH
 BARBARA LOHMANN, HEILPRAKTIKERIN & COACH
 AM PULVERBACH 17, 33803 STEINHAGEN
 TELEFON 05204/3084 | TERMINE NACH VEREINBARUNG



Haushaltsauflösungen – move2change.de
 Ihr Partner für effektive Haushaltsauflösungen – Horst Beuermann

**Zimmer- oder Wohnungsauflösung?
 Garage entrümpeln?
 Dachboden ausräumen?**

Nehmen Sie Kontakt mit uns auf:
 E-Mail: kontakt@move2change.de
 Telefon: 0152 341 929 32 ·
 www.move2change.de

Sabines Kosmetikstübchen

Fachkosmetik · Ärztlich geprüft

Kosmetik – Fußpflege – Maniküre
Augenbrauen + Wimpern färben
Bio-Cellulose-Masken

Ich freue mich auf Ihren Besuch!

Sabine Gusek-Nagel · Rote Erde 19d · 33803 Steinhagen
Termine nach Vereinbarung unter Tel. 0 52 04 / 76 33



35 Jahre . . .
die Wollstube
im ♥ von Steinhagen

Aus diesem Grund bieten wir Ihnen Strumpfstrickgarne zu Preisen, wie vor 35 Jahren. Unser Angebot vom 2. bis 7. 10. 2017

Strumpfstrickgarne:
Meilenweit 4-f. je 100 g uni 4,99 €, color 5,49 €

Mit weiteren Überraschungsangeboten möchten wir uns bei Ihnen für die vergangenen 35 Jahre bedanken. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Steinhagen · Brinkstraße 5 · 05204/7533 · Eingang Marktplatz
www.die-wollstube.de · doris.strothmann@die-wollstube.de

EGAL, OB SIE KAUFEN
ODER VERKAUFEN MÖCHTEN –
WIR MACHEN DAS FÜR SIE



MIT DEM KNOW-HOW
EIGENER ARCHITEKTEN



Susanne Risse
0521.9 66 62 40
www.dr-enderweit.de

Dr. Enderweit GmbH | Immobilien 
VERMARKTUNG · WERTERMITTLUNG · BERATUNG



Spezialitäten im Schlichte Hof: Ostwestfälisch-Experte Matthias Borner (links) und Meisterkoch Bernhard Kampmann. FOTO: BORNER

Ostwestfälisch schlemmen und schnacken

Besonderes Drei-Gänge-Menü

● **Kreis Gütersloh/Bielefeld** (Schau). Durch »Sprache und Küche der Region« geht es von Oktober bis März in mehreren Restaurants der Region. Zum ersten Mal ist auch der Schlichte Hof in Quelle mit dabei.

Autor Matthias Borner (43) liest aus seinen Ostwestfälisch-Wörterbüchern »Pölter, Plörre und Pinöckel«, während die Gäste ein regional-typisches Drei-Gänge-Menü der gehobenen westfälischen Küche serviert bekommen.

Teilnehmer der »Ostwestfälischen Spezialitäten« erfahren allerlei Wissenswertes und Humorvolles rund um den heimischen Regiolekt wie die sprachlichen Besonderheiten, durch die man auch im Mallorca-Urlaub als Ostwestfale erkannt wird. Zudem erläutert Borner einige der schönsten, längsten und kuriosesten Familiennamen der Region –

von Ottovordemgentschenfelde bis Upmeyer zu Altnschildesche.

Aufgetischt wird im Museumshof Senne, im Ratskeller Wiedenbrück, im Gasthaus Spieker in Hövelhof und zum ersten Mal auch im Schlichte Hof in Bielefeld-Quelle. Alle Häuser stehen für traditionsreiche, aber modern interpretierte Rezepte der westfälischen Küche und die Verwendung heimischer Zutaten. Zu Beginn des abendfüllenden Programms erläutern die Köche ihre Gerichte und die Philosophie dahinter.

Im Schlichte Hof finden die nächsten „Ostwestfälischen Spezialitäten“ am Freitag, 13. Oktober, im Museumshof Senne am darauffolgenden Samstag, 14. Oktober, jeweils ab 18.30 Uhr statt. Karten gibt es für 69 Euro bei KonTicket sowie auf www.owl-spezialitaeten.de.

Infos rund um Imkerei

VHS-Veranstaltung im Rathaus

● **Steinhagen** (Schau). Zu einer Info-Veranstaltung rund um die Imkerei lädt die Volkshochschule am Donnerstag, 12. Oktober, 19.30 Uhr, in das Rathaus ein. Volker Schröder liefert einen ersten Einblick in dieses faszinierende Hobby.

Wer danach in die Imkerei einsteigen möchte, für den beginnt am 9. November ein entsprechender Kurs. Weitere Informationen bei der VHS, ☎ (05201) 8 10 90 und im Internet unter www.vhs-ravensberg.de.

Offene Türen in der Baumschule Upmann

Am 24. September wird von 11 bis 18 Uhr am Mönchsweg ein buntes Programm geboten

● **Ströhen** (Schau). Es ist schon ein Traditionstermin. Zeitgleich mit dem Ströher Fittkefest (Bericht auf S. 5) wird auch in der benachbarten Baumschule ein buntes Programm geboten. Los geht es am Sonntag, 24. September, um 11 Uhr. Bis 18 Uhr gibt es für die Besucher unter anderem diverse, schmackhafte Obstverkostungen. Außerdem präsentieren sich zahlreiche Aus-

steller auf dem weitläufigen Gelände. Inhaber Ralf Upmann bietet außerdem um 14 Uhr eine persönliche Führung durch die gesamte Baumschule an. Für 15 Uhr ist darüber hinaus eine Vorführung mit dem Arbeitspferd geplant. Ein bunter Hofmarkt lädt zum Shoppen, viele aufgestellte Bänke zum Verweilen ein und runden den Tag der offenen Tür ab.



Buntes Programm in der Baumschule: Ralf Upmann lädt zeitgleich mit dem Fittkefest zum Tag der offenen Tür ein. FOTO: BIRGIT NOLTE

Lesetipps von der Literatur-Expertin

Annemarie Stoltenberg stellt ihre persönliche »Longlist« im Rathaus vor

● **Steinhagen** (Schau). Die bekannte Literaturexpertin Annemarie Stoltenberg aus Hamburg kommt auf Einladung der Gemeindebibliothek im Rahmen des »Bundesweiten Tages der Bibliotheken« am Freitag, 20. Oktober, nach Steinhagen. Unter dem Titel »BÜCHER-HERBST 2017« wird Annemarie Stoltenberg auf unterhaltsame und amüsante Art eine Auswahl ihrer ganz persönlichen »Longlist« vorstellen.

In der Sendung »Stoltenberg liest« auf NDR Kultur äußert sie sich regelmäßig zu aktuellen Neuerscheinungen des Büchermarktes. Früher verfasste sie Kritiken für Tageszeitungen, auch für das Hamburger Abendblatt. Sie arbeitete als Reporterin für das TV-Magazin »DAS«, schrieb drei Bücher und hat zahlreiche herausgegeben. Aber nun verspürt sie nicht mehr den Drang, weiter zu schreiben. Annemarie Stoltenberg meint: »Es gibt so viele tolle Bücher, ich kann der Weltliteratur nichts mehr hinzufügen.« Die Steinhagener Buchhandlung Lechtermann präsentiert die vorge-

stellten Medien auf ihrem Büchertisch, welche natürlich auch erworben werden können. Annemarie Stoltenberg signiert die Bücher gern.

Los geht es am 20. Oktober um 19 Uhr im Ratssaal. Einlass ist ab 18.30 Uhr. Der Eintritt beträgt pro Person 10 Euro, ermäßigt 5 Euro. In der Veranstaltungspause werden Häppchen und Erfrischungsgetränke gereicht. Tickets können bei der Gemeindebibliothek unter ☎ (05204) 99 71 50 oder per E-Mail an gemeindebibliothek@steinhagen.de reserviert werden.



Literatur-Expertin: Annemarie Stoltenberg.

BAUMHÜTER Tor- u. Türanlagen

Horststr. 31 – 33803 Steinhagen – Tel.: 05204 - 5449

Das ist Komfort!



Garagentor- und Haus-tür-Modernisierungen inklusive aller Handwerkerleistungen, schnell und sauber an einem Tag!

Besuchen Sie uns im Internet unter:

www.baumhueter-kg.de

caloryCoach



Das Leben genießen!

4 Wochen
49,95 €*
OHNE BINDUNG!

Dank des CaloryCoach Rücken-Fit-Programmes!

Stärken Sie Ihren Rücken in nur 4 Wochen:

- ✓ Training im Kraft- und Ausdauerzirkel effektiven Reha Geräten
- ✓ Extra Übungen für einen schmerzfreien Rücken
- ✓ Ernährungsberatung für eine gesunde Muskulatur
- ✓ Motivation in der Gruppe & Spaß unter gleichgesinnten Frauen

CaloryCoach Bielefeld-Quelle
Inh. Karen Schmidt
Borgsen Allee 3
Tel: 0521 - 950 398 68

* Nur für Neukundinnen. Gültig bis 15.11.2017!

www.CaloryCoach.de

ANZEIGE

Gesunde Schnupperkisten bequem ins Haus

Biohof-Mobil Meyer zu Theenhausen beliefert schon fast 400 Kunden

Herbstzeit ist Erntezeit und zu keiner Jahreszeit kommt regionales Obst und Gemüse frischer auf den Tisch, als jetzt. Vom Feld direkt auf den Teller – das Biohof-Mobil Meyer zu Theenhausen macht das für jeden möglich.

Morgens wird das Gemüse auf dem Biohof Meyer zu Theenhausen geerntet, am Abend ist es beim Kunden. Das Team des Biohof-Mobils packt die Kisten mit Salat, Kartoffeln, Möhren, Zwiebeln, Tomaten und vielen anderen Gemüsesorten, aber auch bunte gemischte Obstkisten vom Biolandhof Flachmeier in Herford, mit der bestmöglichen Vielfalt zusammen und bringt sie direkt bis vor die Haustür. „Der Kunde muss bei der Anlieferung nicht einmal zu Hause sein“, macht Jörg Meyer zu Theenhausen deutlich, wie bequem die Versorgung mit dem Biohof-Mobil ist.

Alle Waren sind völlig unbelastet, da sie nach strengen Regeln des biologischen Land-



Biohofmobil: Jörg Meyer zu Theenhausen holt das Obst und Gemüse direkt vom Acker und bringt es zu den Kunden. FOTO: ANKE SCHNEIDER

baus angebaut und kontrolliert werden. Gesünder und leckerer geht es nicht – ist Jörg Meyer zu Theenhausen überzeugt.

Bei einem Abo wird einmal pro Woche geliefert. Individuelle Wünsche der Kunden werden dabei stets berücksichtigt.

Wer in Ruhe aussuchen möchte, kann seine Biokiste auch im Internet selbst zusammenstellen. Das Bioland-Mobil bringt übrigens auch frische Eier von freilaufenden Hühnern vom Biolandhof Schliekmann in Gütersloh, Brot, Milchprodukte und andere biologische Lebensmittel.

Unter www.biohofmobil.de wird das Angebot präsentiert. Auf der Internetseite befinden sich auch stets tolle Rezepte. Geliefert wird in Werther, Borgholzhausen, Steinhagen, Halle und Bielefeld. Ab einem Warenwert von 22 Euro ist die Lieferung kostenfrei. Ansonsten wird eine Gebühr zwischen zwei und drei Euro fällig. Kunden können zwischen drei Kistengrößen wählen.

Wer den Service des Lieferdienstes und die Qualität der Produkte testen möchte, kann einen Monat lang Schnupperkisten bekommen. Telefonisch ist das Biohof-Mobil unter ☎ (05204) 890155 zu erreichen.



menschennah.



- Stationäre Pflege
- Kurzzeitpflege
- Tagespflege

In der angenehmen Atmosphäre unseres Hauses fühlen sich die Bewohnerinnen und Bewohner wohl.

Wir bieten individuelles Wohnen und professionelle Pflege und Betreuung.



Katharina-von-Bora-Haus Altenhilfeeinrichtung

Altstadtstraße 6 | 33775 Versmold
Tel.: 05423 963-0 | Fax 05423 963-130
www.perthes-stiftung.de



Maoro KFZ-Technic

Inh. Karsten Maoro, Kfz.-Meister

- Reparaturen • Motor-/Unfallinstandsetzung
- Reifen/Aluräder/Achsvermessung
- Kfz.-Elektrik/Elektronik und Einspritzsysteme (Benzin/Diesel)
- Neu- und Gebrauchtwagenhandel
- TÜV- und Einzelabnahme im Haus
- Motorleistungsprüfstand • AU
- Klimaanlageanwendung -reparatur



Ummelner Straße 38
33649 Bielefeld · Telefon 05 21 / 45 45 11

Wir suchen Sie als Zeitungszusteller/-in

Haben Sie Interesse?

Dann melden Sie sich unter Tel. 05201/15 180 (Mo.- Fr.)
oder per E-Mail an info@ravensberger-vertriebsservice.de.

Ravensberger
Vertriebsservice UG



Neue Sitzgelegenheiten auf dem Marktplatz

Ausschuss beschäftigte sich mit der Frage, welches Mobiliar angeschafft werden soll

● **Steinhagen (son).** Im Ausschuss wurde jetzt schon einmal über Sitzmöglichkeiten diskutiert, die ab nächstem Sommer den Marktplatz rund um die Wasserspiele einladen sollen. Dass diese Wasserspiele auf dem Markt an heißen Tagen ein beliebter Treffpunkt geworden sind, zeigte sich in den vergangenen Monaten. Doch die Bänke stehen am Rande des Platzes und damit gerade für Mütter, deren kleine Kinder im Wasser planschen, zu weit weg. Mobile Sitzmöbel sollen dies im nächsten Sommer ändern. Außerdem sollen sie die große Pflasterfläche des unteren Marktplatzes optisch aufbrechen.

Landschaftsarchitekt Jürgen Edenfeld stellte jetzt im Haupt- und Finanzausschuss zwei Möbel-Möglichkeiten vor. Als dritte Verbesserung des unteren Marktes schlug Edenfeld noch einen übergroßen Sonnenschirm vor. Hier zeigte sich aber recht schnell, dass nicht nur der Preis (12000 Euro), sondern auch die Praktikabilität abschreckten. Denn wer soll morgens den Schirm auf-



Andernorts beliebt: Die Sitzplätze Enzi stehen zum Beispiel im Museumsquartier in Wien (Foto).

FOTO: FRANK JASPER

spannen und abends wieder schließen? Wer bei schlechtem Wetter schnell zum Marktplatz eilen?

Am Ende konzentrierte sich die Diskussion daher auf die Frage, welche Sitzmöbel ins

Konzept passen. Alternativ zeigte Edenfeld den Sitzkreis Loop, der gut 40 Zentimeter hoch ist, einen Durchmesser von 1,80 Meter hat und wie ein abgeflachter Bagel aussieht. Kosten: 1800 Euro. Daneben

gibt es noch das Sitzelement Enzi (siehe Foto), das mit seiner futuristischen Form mehr zum Liegen und Chillen einlädt als zum klassischen Sitzen. Ein echter Pluspunkt, wie Sabine Godejohann (SPD) findet, denn „die Möblierung soll doch die Kommunikation fördern“. Beide Möbel werden mit Wasser oder Sand befüllt und müssen zum Wochenmarkt an den Rand des Platzes transportiert werden.

Während die meisten Anwesenden sich solche modernen Sitzgelegenheiten auf dem Markt vorstellen konnten, sahen Gerhard Goldbecker (CDU) und Karl-Heinz Lohrer (SPD) hier keine gelungene Lösung. Während Goldbecker klassische Sitzbänke anstatt Plastikmöbel bevorzugen würde, nahm Lohrer kein Blatt vor den Mund: „Ich halte beide für hässlich.“ Am Ende entschied sich der Ausschuss einstimmig, in den nächsten Haushalt 15000 Euro für Mobiliar einzustellen. Welche Sitzgelegenheit dann wirklich 2018 angeschafft wird, soll Anfang des Jahres entschieden werden.

Tag der offenen Tür am Sonntag, 24. September, von 11-17 Uhr

Lebendig · Natürlich · Grün

Baumschule Upmann
Mönchsweg 3 • 33803 Steinhagen / Ströhn
Telefon 0 52 04 - 8 03 49 • Telefax 0 52 04 - 73 20
www.baumschule-upmann.de



**Tischlerei
Klemp & Schlichting**
Meisterbetrieb

Patthorster Straße 115a
33803 Steinhagen
Telefon 0 52 04 - 92 511 35
Telefax 0 52 04 - 92 511 37
info@klemp-schlichting.de
www.klemp-schlichting.de

Fordern Sie uns (an)!

Wolfgang Klemp
Tischlermeister
(01 75) 4 38 56 72

Mark Schlichting
(01 75) 4 38 48 32

Entdecke das einzigartige Joya Gehgefühl!

Joya

Angebot: 1 Stück Apfelkuchen mit Sahne + Kaffee 1,- €

Dein Rücken freut sich

Ein starker Rücken beginnt beim Schuh:

- Einzigartiges Gehgefühl
- Schont die Gelenke
- Entlastet den Rücken

Joya Erlebnistag am 22. September 2017

Besuche uns am Joya Erlebnistag von 10.00 – 18.00 Uhr und entdecke die neue Joya Herbst/ Winter Kollektion. Dein Rücken freut sich.

- Kennenlernangebote • Joya Experte vor Ort • Erlebnisparcours • Joya Schuhe probetragen • Individuelle Ganganalyse •



BERLIN II INDIGO



ID CASUAL M ARCTIC



Bielefeld-Quelle • Tel. 45 15 42
www.schuhhaus-hellweg.de



Geprüft und empfohlen vom Forum: Gesunder Rücken e.V. und dem Bundesverband deutscher Rückenschulen (BdR) e.V. Weitere Infos bzgl. AGR e.V. Stader Straße 6, 22632 Bremerbrücke, www.agr-ev.de



Unsere Leistungen:
Innenausbau
Möbelbau
Sonderanfertigungen
Reparaturservice
Fenstermontage
Verlegung von Laminat & Fertigparkett

Gemeinsam in Bewegung

»Tanzt einfach mit« heißt es am 7. Oktober im Kreishaus. Anmeldungen bis zum 29. September

● **Kreis Gütersloh** (Schau). Tanzen macht Spaß und ist gleichzeitig die wohl charman- teste Art, Gesundheitsvorsorge zu betreiben. Um dies unter Beweis zu stellen, laden der Kreissportbund Gütersloh und der Bundesverband Seniorentanz e. V. (BVST) am Samstag, 7. Oktober, von 10 bis 16 Uhr, unter dem Motto »Tanzt einfach mit« zu einem Aktionstag ins Kreishaus nach Gütersloh ein.

Mitmachen können alle, die erleben wollen, wie man sich tanzend fit halten kann. Gerade für ältere Menschen ist Tanzen ein idealer Sport, denn Tanzen hält den Geist rege, schult die Koordination, bringt den Kreislauf in Schwung, trainiert den ganzen Körper und hat obendrein einen hohen Geselligkeitsfaktor.

Auf dem Programm steht ein buntes Angebot für Interessierte mit und ohne tänzerische Vorerfahrung. Neben Tänzen auf der Tanzfläche wird es selbstverständlich auch Angebote zum Tanzen im Sitzen



Gemeinsam in Bewegung: Kreissportbund Gütersloh und der Bundesverband Seniorentanz laden zum Aktionstag unter dem Motto »Tanzt einfach mit« ein.

FOTO: MAXIMILIAN GAISENDREES

geben. Unter dem Titel »Alleskönner Tanzen« erwartet die Besucher ein Vortrag von Dr. Bettina Begerow (Stiftung Deutsche Schlaganfall-Hilfe) zu den besonderen gesundheitlichen Wirkungen des Tanzens.

Der Aktionstag steht unter der Schirmherrschaft von Landrat Sven-Georg Adenauer. Gefördert wird die Veranstaltung durch den Landessportbund NRW im Rahmen des Programms »Bewegt ÄLTER werden in NRW«.

Die Teilnahme ist kostenfrei. Um Anmeldung wird gebeten bis spätestens zum 29. September. Eine Mittagsverpflegung wird angeboten. Kontakt: Kreissportbund Gütersloh, ☎ (05241) 85 14 46. Internet: www.gt-net.de.

robert Meise

ZIMMEREI
INNENAUSBAU
FACHWERKBAU
HOLZRAHMENBAU

Robert Meise GmbH
Körnerstraße 2
33803 Steinhagen
Telefon 05204 - 3804
Telefax 05204 - 89632
Mobil 0171 - 5866798
info@zimmermeise.de
www.zimmermeise.de

Beilagenhinweis

Diese Ausgabe enthält Beilagen von:

 **Biohof**
 **Mobil**
Wir bitten um Beachtung.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir Zusteller (m/w)

Wir suchen zuverlässige Mitarbeiter, die sich durch die Zustellung des Haller Kreisblattes und anderen Objekten ein regelmäßiges Einkommen verdienen wollen.

Wir bieten Ihnen

- ✓ einen sicheren Arbeitsplatz in Ihrer Nähe
- ✓ eine faire Bezahlung
- ✓ selbstständiges und eigenverantwortliches Arbeiten
- ✓ gern auf geringfügiger Basis oder Teilzeit

Bei Interesse oder für weitere Informationen rufen Sie bei uns unter der Telefonnummer 05201-15 180 an oder schreiben eine E-Mail an vertrieb@haller-kreisblatt.de.



 **Die Nr. 1**
im Altkreis Halle

 **Ravensberger Vertriebservice UG**

Mit Böckstiegel durch das Jahr

Neuer Kalender ist ab sofort für 14,50 Euro pro Stück erhältlich

Kreis Gütersloh (Schau). Er ist kein Kunstkalender im herkömmlichen Sinn, und doch ist er Kunst durch und durch: der neue Böckstiegel-Kalender 2018. Der DIN A 3 große Kalender im Querformat erzählt auf zwölf individuell gestalteten Blättern Geschichten über den Künstler Peter August Böckstiegel (1889-1951), sein Leben und sein Werk.

Historische Fotografien aus dem Archiv des Böckstiegel-Hauses werden dabei mit kleinen Texten und den Schlüsselwerken des Expressionisten wie etwa dem „Elternhaus mit Kornstiegen“ (um 1928) oder auch „Abschied“ (von 1915) auf den Kalenderblättern kombiniert. Auf diese Weise greift der Kalender wichtige Stationen im Leben des Künstlers auf und verdeutlicht die Verbindung Böckstiegels zu den Jahreszeiten. Als Sohn westfälischer Bauern war das Leben im Rhythmus der Jahreszeiten und der Natur für ihn eine Selbstverständlichkeit, die ihn Zeit seines Lebens prägte und auch Einfluss in seine Kunst fand.

Die Produktion des Kalenders, der in einer Auflagenstärke von 1000 Stück erscheint, ist einer privaten Spende zu verdanken, die dem Böckstiegel-Haus für diese Zwecke eigens zur Verfügung gestellt wurde. Zum Stückpreis von 14,50 Euro (eventuell zuzüglich Versand) kann der Kalender ab sofort zu den Öffnungszeiten des Hauses (Samstag, Sonntag und Feiertag um 15 Uhr oder nach vorheriger telefonischer Absprache) erworben werden. Vorbestellungen werden gerne per



Druckfrisch ausgeliefert: Der 2018er Böckstiegel-Kalender ist im Kreishaus Gütersloh eingetroffen. Beate Behlert und David Riedel freuen sich, dass ein Böckstiegel-Freund aus der heimischen Wirtschaft diesen Druck unterstützt hat.

FOTO: KREIS GÜTERSLOH

E-Mail an info@boeckstiegelhaus.de und unter ☎ (0 52 03) 32 97 entgegengenommen.

Jeder Monat greift ein typisches Bildmotiv aus dem umfangreichen Werk des Künstlers auf. So etwa wird auf dem Februar-Blatt von der neu gegründeten Familie mit Hanna Müller und die Geburt von Tochter Sonja im Jahr 1920 erzählt, versinnbildlicht durch das Gemälde „Selbstbildnis mit Familie“ (von 1920). Im September ist nachzulesen, welche Anstrengungen Böckstiegel für die Ausstellung im Städ-

tischen Kunsthaus Bielefeld im Jahr 1929 unternahm, wo er erstmalig seine Ziegeltonplastiken der Öffentlichkeit präsentierte. Die bekannte Schwarzweiß-Aufnahme mit dem Künstler vor der sogenannten Urtonplastik seiner Mutter und das farbintensive Stillleben „Sonnenblumen mit Mutter“ (von 1925) veranschaulichen diese Nähe zu Böckstiegels Mutter und seinen Plastiken.

„Unser Kalender zeigt genau das, was das Böckstiegel-Haus so besonders macht: Die

Einheit von Leben und Werk des Künstlers, in leuchtende Farben getaucht und für Böckstiegel-Kenner und neue Kunstfreunde der ideale Begleiter durch das Jahr 2018. Ich wünsche mir, dass dieser erste Jahrgang der Auftakt für viele weitere, ganz abwechslungsreiche Kalender sein wird“, so David Riedel, Künstlerischer Leiter des Böckstiegel-Hauses.

Informationen zum Programm des Böckstiegel-Hauses gibt es im Internet unter der Adresse www.boeckstiegelhaus.de.



NEU:

SPECHT

SPECHT Sonnenschutztechnik
Steinhagen • 05204 91 32-0

An heißen Tagen ist der schönste Platz stets kühl.

Markisen, Jalousien, Rollos
& mehr in bester Qualität.

wir-lieben-schatten.de

 **Isermann**
Immobilien

Britta Isermann

Ihre persönliche
Immobilienmaklerin in
Steinhagen und Umgebung

M: 0151 42410061

T: 05204 924841

www.isermann-immobilien.com

Für ein gutes
Gefühl im Zuhause



Apotheken Notdienst* im Altkreis Halle *von 9-9 Uhr

Montag, 25. September
Hubertus-Apotheke, Bahnhofstr. 38, Halle, 05201/5161
Dienstag, 26. September
Mühlen-Apotheke, Mühlenstr. 2, Steinhagen, 05204/7675
Mittwoch, 27. September
Sparrenberg-Apotheke, Niederwall 63, Bielefeld, 0521/62259
Donnerstag, 28. September
Haller Herz-Apotheke, Gartenstr. 2a, Halle, 05201/828555
Freitag, 29. September
Dr. Lehmann's Apotheke am Meilenstein, Gütersloher Str. 324, Bielefeld, 0521/487104
Samstag, 30. September
Linden-Apotheke, Gartnischer Weg 98, Halle, 05201/4989
Sonntag, 1. Oktober
Sonnen-Apotheke, Bielefelder Str. 84, Steinhagen, 05204/928997
Montag, 2. Oktober
Mühlen-Apotheke, Mühlenstr. 2, Steinhagen, 05204/7675
Dienstag, 3. Oktober
Adler-Apotheke, Ravensberger Str. 27, Werther, 05203/3316
Mittwoch, 4. Oktober
Sonnen-Apotheke, Oelmühlenstr. 43, Bielefeld, 0521/68344
Donnerstag, 5. Oktober
Anker-Apotheke, Feldstr. 30, Bielefeld, 0521/37216
Freitag, 6. Oktober
Markt-Apotheke, Alte Bielefelder Str. 12, Werther, 05203/274
Samstag, 7. Oktober
Steinhagener-Apotheke am Markt, Am Markt 23, Steinhagen, 05204/7261
Sonntag, 8. Oktober
Amts-Apotheke, Wertherstr. 434, Bielefeld, 0521/105330
Montag, 9. Oktober
Apotheke am Wellensiek, Wertherstr. 267, Bielefeld, 0521/101236
Dienstag, 10. Oktober
Westfalen-Apotheke, Kaiserstr. 11-15, Borgholzhausen, 05425/1337
Mittwoch, 11. Oktober
Bahnhof-Apotheke, Friedrichsdorfer Str. 65, Gütersloh, 05241/75072
Donnerstag, 12. Oktober
Hansa-Apotheke, Alleestr. 2, Halle, 05201/3231
Freitag, 13. Oktober
Linden-Apotheke, Gartnischer Weg 98, Halle, 05201/4989
Samstag, 14. Oktober
Adler-Apotheke, Ravensberger Str. 27, Werther, 05203/3316
Sonntag, 15. Oktober
Adler-Apotheke, Hauptstr. 92, Bielefeld, 0521/441048
Montag, 16. Oktober
Sonnen-Apotheke, Bielefelder Str. 84, Steinhagen, 05204/928997
Dienstag, 17. Oktober
Löwen-Apotheke, Wilhelmstr. 1b, Bielefeld, 0521/68294
Mittwoch, 18. Oktober
Sonnen-Apotheke oHG, Münsterstr. 11 A, Versmold, 05423/474050
Donnerstag, 19. Oktober
Bären-Apotheke, Ravensberger Str. 18, Versmold, 05423/6667
Freitag, 20. Oktober
Markt-Apotheke, Alte Bielefelder Str. 12, Werther, 05203/274
Samstag, 21. Oktober
Sonnen-Apotheke, Rosenstr. 1, Werther, 05203/88599
Sonntag, 22. Oktober
Haller Herz-Apotheke, Gartenstr. 2a, Halle, 05201/828555

Ärztlicher Notdienst* Telefon: 116 117 Angaben der Apotheken ohne Gewähr
(* bei nicht lebensbedrohlichen Situationen, in denen ansonsten der Hausarzt aufgesucht würde)



Ziel ist das richtige Düngen: Die Gemeinde lädt wieder zur Bodenprobenaktion für Hobby-Gärtner ein. FOTO: GEMEINDE STEINHAGEN

Bodenanalysen für Hobby-Gärtner

Aktion unter der Überschrift »Richtig düngen«

Steinhagen (Schau). Erfolgreiches Gärtnern ist mit der Düngempfehlung der Umweltberatung kinderleicht. Am Montag, 16. Oktober, startet die Aktion.

Auch in diesem Jahr beteiligt sich die Gemeinde Steinhagen wieder an der kreisweiten Bodenuntersuchungsaktion »Richtig düngen im Garten«. Steinhagener Gartenbesitzerinnen und Gartenbesitzer können zum Sonderpreis von 10 Euro eine Analyse ihres Gartenbodens bei der LUFA (Landwirtschaftliche Untersuchungs- und Forschungsanstalt) in Münster durchführen lassen.

Wer im letzten Jahr nicht an der Untersuchung teilgenommen hat, kann dies nun nachholen. Bis Freitag, 27. Oktober, kann man seine Bodenproben an der Zentrale im Rathaus für die verbilligte Untersuchung abgeben. Allerdings sind die Analyseergebnisse nur bei ordnungsgemäßer Probenahme aussagekräftig.

Und so wird's gemacht:

Unterschiedlich genutzte Flächen müssen getrennt beprobt werden (Gemüsebeet nicht mit Rasen- oder Ziergehölzboden mischen). Nur Flächen auf denen Pflanzen mit gleichen Standort- und Nährstoffansprüchen stehen, kön-

nen gemeinsam beprobt werden. Der Boden wird am besten im Wurzelbereich der jeweiligen Kultur entnommen. Bei Rasen in fünf bis zehn Zentimeter, bei Gemüsebeeten in fünf bis 30 Zentimeter Tiefe. Zehn bis 15 Einzelproben kreuz und quer über die Fläche verteilt nehmen, in einem Eimer gut durchmischen und mindestens 500 Gramm für die Untersuchung abfüllen.

Bevor die Bodenproben an der Zentrale abgegeben werden können, muss der Betrag von 10 Euro in der Bürgerberatung des Rathauses, Zimmer 112 bis 115, entrichtet werden. Letzter Abgabetermin ist Freitag, 27. Oktober, 12.30 Uhr.

Sobald die Untersuchungsergebnisse aus Münster eintreffen, erstellt das Klimaschutzmanagement anhand dieser Messergebnisse eine individuell auf die jeweilige Kultur und die Bodenverhältnisse abgestimmte ausführliche Düngempfehlung, die den Teilnehmenden rechtzeitig vor Beginn des Gartenjahres (spätestens im Januar 2018) per Post zugeht.

Für weitere Fragen stehen Gabriele Siepen und Marianne Vaske vom Klimaschutzmanagement der Gemeinde im Rathaus unter ☎ (05204) 9973 13 zur Verfügung.

be-kömm-lich		japan. Bogen-schießen	ein Tischler-werk-zeug		indone-sische Insel		früheres Druck-maß	Stelle, wo etwas aufhört		ein Gebiet	US-Krimi-Serie (engl.)		Wind-schatten-seiten	Likör-gewürz	nicht weit entfernt	Licht-kranz		König von Wessex † 839
										Plantage								
großes Flüssig-keits-maß			Süd-frucht							Dom-stadt in der Toskana						Trink-gefäß		nieder-trächtig
jeder-mann (Hinz und ...)											Geborg-tes							
Echsen-leder (Kw.)			Maß-einheit für Rohöl							beque-mes Sitz-möbel							franzö-sisch: Gold	
ehem. deutsche Silber-münze	deutsche Käse-sorte	franzö-sisch: Gesetz	Aus-zeich-nung															Angeh. e. nord-afrik. Volkes
Gerb-mittel, Gerb-rinde																		
Geräusch bei Glas-bruch		süd-deutsch: Ohrfeige																
Ent-zündung der Talg-drüsen																		
West-euro-päer			hinter-hältig (ugs.)															
griech. Vorsilbe: bei, da-neben																		
franzö-sisch: BRD																		

Gut informiert den Tag beginnen

Mit dem Haller Kreisblatt – Ihrer Heimatzeitung!

www.haller-kreisblatt.de

Die Nr. 1 im Altkreis Halle

SUDOKU

6	3		2					
					6	3		
	7	1	5	8		9		6
		3		6				4
8				9				7
1				4		5		
5		4		3	8	1	6	
		7	9					
					4		5	3



Die Rätselaufösungen finden Sie in der nächsten Ausgabe des Steinhagener Schaufensters.

Lösungen aus der letzten Ausgabe:

8	5	9	2	4	6	1	7	3
6	1	7	9	5	3	4	8	2
2	4	3	7	1	8	6	9	5
7	6	8	5	3	2	9	1	4
4	9	2	6	8	1	5	3	7
1	3	5	4	9	7	8	2	6
5	7	4	8	2	9	3	6	1
3	8	6	1	7	4	2	5	9
9	2	1	3	6	5	7	4	8

R	F	G	E	P	A	M		
D	U	E	B	E	L	L	J	A
M	R	R	I	F	F	O	R	O
A	N	G	L	E	R	P	E	N
R	G	D	A	T	O	D	A	Z
P	O	L	L	E				N
M	A	I						S
T	A	S	T	E				A
		Z	P					P
F	R	E	I					D
A	E	K						U
S	H	A	G	I	R	Z	F	S
T	R	E	B	D	A	E	N	E
T	R	M	U	W	A	N	U	E
A	U	F	R	I	C	H	T	I
D	R	O	G	E	R	I	E	A

Einzelnachhilfe zuhause, alle Fächer (Mathe, Engl., Deutsch usw.), Klassen und Schulen. INFRATEST: GUT, Note 1,8 (bundesw. Elternbefragung). Sprechen Sie mit uns! www.ABACUS-Nachhilfe.de
Tel. 05204/9276223 oder 05203/918482

Wasser ist teuer!*
Brunnenbau, Erdwärme, Filter einspülen für den Garten, Pumpen-Service vom Fachmann. Krischa sen. und jun.
Rufen Sie an mobil 0172-42 13 113

Dachfenster
Reparatur und Einbau
Andreas Werner · Dachdeckermeister
Tel. 0 52 04/76 88

Putze Ihre Fenster preiswert u. gut.
Tel. 05204-80350 Anruf ab 14 Uhr

Sa., 7. Oktober 2017, ab 18 Uhr
„Türkischer Abend“
Kalt/warmes Buffet
Tischreservierung erbeten bis 3. 10. 17
Dünya's Brasserie
33803 Steinhagen, Tel. 05204-88111

Steinhagener Likör
www.likoer-wp.de

Siebrasse Immobilien
Tel. 0175 - 54 69 70 6
info@siebrasse-immobilien.de

Pflasterarbeiten übernehme ich!
Telefon 0 52 04/85 47 oder
01 60/1 52 84 93.

Faltenglätter Bügelservice
Sie suchen einen zuverlässigen Partner für Ihre Bügelwäsche?
Rufen Sie mich gerne an.
Brigitte Gressel 05204-8808877

Musikschule TON
(Olga Teske-Dipl. Musikpädagogin) bietet Klavier-, Gitarren-, Gesang-, Violinen-, Keyboard-, Akkordeon-, Saxophon-, Klarinetten- u. Blockflötenunterricht an.
Tel. 0 52 04/63 75 od. 01520/1 70 35 06

Akkordeon, musikalische Früherziehung, Trompete, Geige, Querflöte, Klavier, Gitarre, Blockflöte, Klarinette, Saxophon; viele Ensembles und Orchester. Seit 25 Jahren Unterricht in Steinhagen.
Musikschule für den Kreis Gütersloh e.V., Tel. 05241-925210

Computerhilfe vor Ort
Windows, Internet, E-Mails, PC-Sicherheit, MS-Office, Systemeinstellungen, Drucker, Scanner, DSL-Router etc., je nach persönlichem Bedarf.
Einfach anrufen 0 52 04 - 92 59 16

Ströher Dog-Shop
Qualitäts-Trockenfutter, Leckerlis, Spielzeuge, Pflegeartikel, Leinen, Geschirre, Halsbänder u. v. m.
33803 Steinhagen – Tel. 05204/6949
www.hundeladen-steinhagen.de

Erfahrener Kfz-Mechatroniker zur Verstärkung unseres Teams in Voll- od. Teilzeit zu sofort gesucht.
Kfz-Rüdiger, Steinhagen,
Tel. 05204-998696.

Ihr Partner für
Werbung & Druck!

Vorstufe Druck
Nicole Kleigewe

Mobil 01 71. 6 84 39 25
Telefax 0 52 45. 85 75 79
info@luetkereinke.de
www.luetkereinke.de

Wer klug ist, modernisiert oder renoviert in den kommenden Wintermonaten – und sichert sich jetzt schon unseren bekannten „Winter-Rabatt“!
Malermeister Gerdes GbR,
Steinhagen-Brockhagen,
Tel. 0171/5468189 o. 0170/2219148

Schneiderin
mit langer Berufserfahrung
übernimmt Änderungsarbeiten.
Bei Bedarf auch gerne Hausbesuche.
Termine unter **Inge Kinder,**
Tel. 0 52 04 / 92 09 48

Sonder-Aktion: 25% Rabatt in meiner Tierheilpraxis auf Untersuchungs- und Behandlungskosten.
Heike Scheller
Telefon 05245/857216
www.kleintierpension-tierheilpraxis-clarholz.de

Neu – ökologische Unkrautbeseitigung auf Hofeinfahrten, Terrassen, Wegen usw. durch unser Liquid-Thermo-Verfahren ohne Pestizide.
Garten- und Landschaftsbau
Martin Knabe
www.martin-knabe.de
05204/921506

Gabis Bügel- und Nähservice
Ihr zuverlässiger und individueller Service für Bügelwäsche und kleinere Näharbeiten.
Wenn Sie einen Service mit hoher Qualität, fairen Preisen und einem kostenlosen Hol- und Bringdienst suchen, rufen sie mich gern an:
Gabi Scholz, Telefon: 05204/6745 oder unter www.gutgebuegelt.de

Impressum

Haller Kreisblatt Verlags-GmbH,
Gutenbergstraße 2,
33790 Halle /Westfalen;
Postfach 1452, 33779 Halle /Westfalen;
Telefon 05201 / 1501,
Telefax 05201 / 15-165 (Redaktion)
und 15-166 (Anzeigenabteilung)

Geschäftsführer/in:
Ass. Hans Brachvogel, Ass. Eva Kalski

Verlags- und Anzeigenleiter:
Frank Wallner

Redaktionsleitung:
Nicole Donath, Marc Uthmann (Stv.)
alle 33790 Halle

Redaktion: Birgit Nolte,
Tel. 05204/8703418, Fax 05204/8703414
birgit.nolte@Haller-Kreisblatt.de

Anzeigen: B. Westmeyer,
Tel. 05204/ 2549, Fax 05204/2549
Email: info@steinhagenschaufenster.de
SthgSchaufenster@Haller-Kreisblatt.de

Anzeigen-Disposition:
Tel. 05201/15111 . Fax 05201/15166
E-Mail: Anzeigen@Haller-Kreisblatt.de

Druck: Color-Druck GmbH
Lindenallee 19, 37603 Holzminnen

Auflage: 10.500 Stck. – Verteilung in Steinhagen, Amshausen und Brockhagen kostenlos an Haushalte.

Titelfoto: Sonja Faulhaber

In eigener Sache: Für die Rücksendung unaufgefordert eingesandter Manuskripte, Bücher, Zeitschriften und Bilder übernehmen Verlag und Redaktion keine Verantwortung. Für Fehler in uns übermittelten Manuskripten übernehmen wir keine Verantwortung, ein genereller Anspruch auf Veröffentlichung besteht nicht. Dieses gilt auch für Anzeigenunterlagen. Die veröffentlichten Artikel müssen nicht die Meinung des Herausgebers darstellen. Nachdruck nur mit Genehmigung des Herausgebers.
Es gilt die Preisliste vom 1. 1. 2017.
Copyright by Redaktion Steinhagener Schaufenster – gilt auch auszugsweise für Anzeigen – Texte – Fotos. Manuskripte und Unterlagen senden Sie bitte an: Steinhagener Schaufenster, Gutenbergstraße 2, 33790 Halle/Westf.

Der Gartenfachbetrieb in Steinhagen!
Wir machen Ihren Garten winterfest, Rückschnitt der Bepflanzung, Formschnitt für Hecken, Herbstzeit ist Pflanzzeit.

Garten- & Landschaftsbau
Masanneck,
Telefon 05204/88580
www.gartenbau-masanneck.de

Wir lieben Steinhagen!
Unsere Kunden auch! Wir suchen dringend Wohnimmobilien in ihrer schönen Gemeinde.
Stracke Immobilien GmbH
An der Kunsthalle, Tel. 0521-77019440

Dachrinnen
Reparatur und Erneuerung
Andreas Werner · Dachdeckermeister
Tel. 0 52 04/76 88

Träume werden wahr – alles aus einer Hand
Neubau – Umbau – Sanierung
Wir bieten Ihnen alle Leistungen um den Hausbau bis zu Sanierungsarbeiten. Sollten Sie spezielle Wünsche, Vorstellungen haben – kein Problem sprechen Sie mit uns.
Gressel Bau GmbH
Sandweg 2
33803 Steinhagen
Tel. 05204-89582
Mobil 0171 72 06 288
www.gresselbau.de

Musikpädagogin und Sängerin
erteilt Klavier-, Gesang- und Gitarrenunterricht. Gerne können Sie mich auch zu festlichen Anlässen buchen!
www.heike-radler.de · 05204/9275539

Hunde-Pension/-Betreuung
Professionelle Betreuung Ihres Hundes in Urlaubszeit, bei Krankheitsfällen, Geschäftsreisen o. ä., auch tageweise
33803 Steinhagen – Tel. 05204/6949
www.hundepension-steinhagen.de

AFIB Immobilien in Steinhagen
Ihr richtiger Partner bei Vermietung und Verkauf
Kirchplatz 2, Telefon 05204-9252870
h.milberg@afib-immobilien.de

Heizkosten sparen!
Ideal für zweischaliges Mauerwerk, ausgebauter Dachschrägen, Hohldecken.
Dank Thermofloc-Einblasdämmung!
EHD Haring Dienstleistungen
05425/9547817 · www.ehd-haring.de

Der Gartenfachbetrieb in Steinhagen.
Ob Pflasterarbeiten, Zaunanlagen oder Anpflanzungen – immer die richtige Adresse!
Garten- & Landschaftsbau
Masanneck,
Telefon 05204/88580
www.gartenbau-masanneck.de

Wohnniveau Eiser „Wohnen mit Niveau“. Wir haben 1001 Idee für Ihr Zuhause und zeigen Ihnen wie Sie mit neuen Dekorationen ihren Traumraum gestalten.
Gütersloher Straße 9, Steinhagen,
Tel. 05204 / 2320

Pflasterarbeiten an Höfen, Terrassen, Zufahrten etc. sowie alle anfallenden Gartenarbeiten erledige ich!
Telefon 0 52 04/85 47 oder
01 60/1 52 84 93.

Das Extra vom


Steinhagener Schaufenster

Private Kleinanzeige nur 3,- €
(bis zu 5 Zeilen)

Geschäftsanzeige nur 10,- €
(bis zu 6 Zeilen / jede weitere Zeile 1,50 €) zzgl. MwSt.

Für eine zusätzliche Bearbeitungsgebühr von 3,- €
veröffentlichen wir Ihre Anzeige unter einer Chiffre-Nummer.

Zahlungsart: nur per Bankeinzug möglich.

Anzeigenschluss für die nächste Ausgabe: 10.10.2017, 12 Uhr

Häuser und Wohnungen zum Kauf von unseren Kunden gesucht in Steinhagen und Umgebung
AFIB Immobilien in Steinhagen
 Kirchplatz 2, Tel. 05204-9252870
 h.milberg@afib-immobilien.de

Hundeschule von der Ströher Heide
 Welpen-/Junghunderziehung, Spieltreffs, Erziehungskurse, Agility, Frisbee, Flyball, Longieren, Fahrtenarbeit, Kinderkurse u. v. m.
 33803 Steinhagen - Tel. 05204/6949
 www.hundeschule-steinhagen.de

OUTOFFICE Immobilien-Verwaltungs GmbH
 Annette Dammann
 Ihre kompetente und persönliche Hausverwaltung in Steinhagen
 - Hausverwaltung von Wohnungseigentümerngemeinschaften und Mietverwaltung
 - Erstellen von Nebenkostenabrechnungen
 - Vermietung
 Tel. 05204 889955
 Fax 05204 889977
 www.outoffice.de

Kaminköpfe
 Reparatur und Verkleidung
 Andreas Werner · Dachdeckermeister
 Tel. 0 52 04/76 88

Wir suchen ein Baugrundstück für uns. Haben Sie z. B. auf Ihrem jetzigen großen Grundstück Platz für ein Baugrundstück? Gerne möchte ich mich dazu einmal mit Ihnen unterhalten. Ihre Immobilien-Beratung Harald Laaser, Tel. 05204/89200; www.immobilien-laaser.de

Nordsee-Urlaub in Carolinensiel/Harlesiel am Yachthafen, gemütlich, komfort. eingerichtete Ferienwohnungen, 2-6 Pers., 05204/5355, www.ferienhaus-bujnowski.de

Sympathische Dozentin (Uni) sucht mod. 2-3 Zi-Wng., Bad mit Du. u. Fenster, Balkon, Garage, bevorzugt im 1. Stock in Steinhagen. Tel. 0162/1825892

Konzert-Gitarre "Alhambra", absolut neuwertig, sehr selten genutzt, Top-Zustand, inkl. Tasche, Fußständer, div. Lern-/Notenbücher, 180,- €. Tel. 0170/5435620

Netter Mann, 63 J., sucht eine Frau für gelegentliche Treffen, bin 2,5 J. allein. Chiffre HKP 4109

PC-Hilfe priv. zu Hause: Windows, Internet, Sicherheit, E-Mails, Word, Excel, Drucker, DSL-Anschluss, etc... pers. Betreuung vor Ort.
Einfach anrufen 05204-925916

Nordsee Urlaub mit Hund in Minsen, Nähe Horumer Siel/Schilling, Ferienwohnung 2-4 Pers., Ferienhaus 2-7 Pers., Garten, Terr., ruh. Lage. Tel: 0521/163150

Zuverlässige Putzhilfe, wöchentlich 2 Stunden, ab sofort gesucht. Tel. 05204/998696

Urlaub u. Erholung auf Zingst zu jeder Jahreszeit. Gemütlich. FeWo für 4 Erw., kurze Wege zu Strand u. Hafen. Weitere Infos: 05204/800000 www.ichfliegeaufzingst.de

Wohnzimmer-/Couchtisch, oval (48 x 75 x 125 cm), auf Rollen, oben Glasplatte, unterer Boden Holz (Buche), sehr gut erhalten, VHB 40,- €. Tel. 0170/5435620

Rentner, 63 J., sucht Arbeit als Haushaltshilfe oder als Reinigungskraft (Büro, Treppen, Fenster), 14 J. Erfahrung als Reiniger, 7 J. als Haushaltshilfe. Tel. 0170/3650644

Gepflegter Haushalt in Steinhagen sucht ab Oktober für 2-3 mal 3 Std. wöchentlich vormittags eine zuverlässige und erfahrene Haushaltshilfe mit guten Deutschkenntnissen. Die Anstellung erfolgt auf 450 €-Basis. Tel: 0151/17260472

Suche 1-1,5 Zi-Wng. mögl. mit Badewanne, bis 355€ WM in Steinh., Brockh. Tel. 0160/94672571

Reinigungs "Fee" 2x im Monat nach Absprache für ca. 2 bis 3 Std. gesucht. Steinhagen, Osterfeldstr. Tel: 0170/1152633 von 17 - 18 Uhr

Leitender Angestellter su. 2 ZKBB, Tel. 0151/70851729

Baugrundstück, erschlossen, gute Lage in Steinhagen-Amshausen, ca. 581 m², von privat an privat zu verkaufen. Chiffre HKP 4117

Sehr schöne 2 ZKB-Loggia-Dachgeschosswohnung, 74 m², im Zentrum v. Steinhagen zum 1. November 2017 zu verm., mtl. KM 460,- € + NK + Einstellpl. 10,- €. Tel. 0521/100994 od. 0151/28781153

Anke Mennecke
 Kosmetik · Parfümerie · Fußpflege
 bis 16.10.2017 **10%**
 auf alle Düfte von Calvin Klein & JIL SANDER
 Kirchplatz 12 - 33803 Steinhagen - Telefon: 05204 - 8180
 www.parfuermerie-mennecke.de

UKS Elastische Fugen
 Seit 1983
 Silicon Polyurethan MS-Hybrid
 Uwe Kordbarlag
 Ihre kompetente Fachfirma für Neufugen und Alt fugensanierung - Innen und außen
 Vorher Nachher
 Steinhagen 0 52 04 / 92 09 34 E-Mail: kordbarlag@t-online.de
 Bielefeld 05 21 / 77 25 19 07

RuckZuck
 Küchenmodernisierung
 • Küchenumzüge • Reparaturen
 • Küchengeräte • Änderungen
 • Neuküchen
 Tischlerei **HABITUS** m: 0170 | 2189999
 t: 05204 | 9243-19 www.habitusdesign.de

Ambulantes Hospizteam Steinhagen
 Hospiztelefon: 0172 1877259 · täglich 8-20 Uhr
 Mail: hospizsteinhagen@gmail.com
 Trauertreff „Lichtblicke“ am 1. Sonntag im Monat 15 Uhr, Heimathaus Steinhagen

Das Extra vom **Haller Kreisblatt**
Steinhagener Schaufenster
Anzeigen-Infos & Buchung
 Brigitte Westmeyer, Tel.: 05204 / 2549 · Fax: 05204 / 2549
 Anzeigen-Disposition, Tel.: 05201 / 15111 · Fax: 05201 / 15166
 E-Mail: SthgSchaufenster@Haller-Kreisblatt.de
 info@steinhagenschaufenster.de

Wir dekorieren und polstern für Sie!
 • Gardinen
 • Teppichböden
 • Möbelstoffe
 • Sicht- und Sonnenschutzsysteme
 • Insektenschutz
 Raumausstattermeister **Andreas Reich**
 Hauptmannstr. 5 | 33803 Steinhagen
 Individuelle Beratung direkt vor Ort. Fon 052 04. 88 87 67



Sa., 21. Oktober 2017

INFO-TAG

mit Vorträgen
und Führungen

09.30 – 13.00 Uhr



Das Ziel
im Blick

Veranstaltungsort:

Haus des Gastes
Am Kurpark 12,
Bad Rothenfelde

gegenüber der Augenklinik



Augenklinik Dr. Georg, Am Kurpark 13-15, Bad Rothenfelde
Info-Telefon: 05424/644-160

Augenärztliche Gemeinschaftspraxis
Bad Rothenfelde - Bad Iburg - Bad Essen - Halle/Westf.

www.augenklinik-bad-rothenfelde.de

Unser Vortragsprogramm am Samstag, den 21. Oktober 2017:

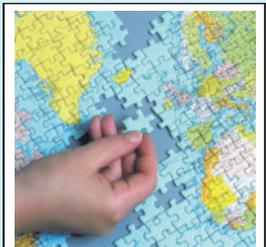
09.30 Uhr	Ein Gefäßverschluss im Auge - ein absoluter Notfall!? Dr. A. Aintablian, Augenarzt, Bad Essen
bis	Grauer Star - Einmal Linsentausch, bitte! Dr. H. Jedras, Augenärztin, Bad Rothenfelde
11.00 Uhr	Diagnostik und Therapie des trockenen Auges Dr. S. Wirth, Augenärztin, Bad Iburg
Pause	
11.30 Uhr	Medikamentöse Therapie der diabetischen Makulaerkrankung Dr. A. Gültekin, Augenarzt, Bad Rothenfelde
bis	Diagnose AMD - Und nun? Formen und Therapieoptionen S. Rothaus, Augenärztin, Bad Rothenfelde
13.00 Uhr	Sehverlust durch den Grünen Star (Glaukom) - Auch Sie könnten betroffen sein Dr. A. Fell, Augenarzt, Bad Rothenfelde

parallel während der Vorträge:

**Kurze Filmbeiträge zu verschiedenen Krankheitsbildern
und zur Blindenarbeit in Afrika**

**Simulation verschiedener Lebenssituationen bei bestimmten Augenerkrankungen und
interessante Führungen im OP der Augenklinik**

**Präsentation von Alltagshilfen für Blinde und stark Sehbehinderte
durch den Blindenverband Osnabrück-Emsland**



Normales Sehen



verschwommenes
Sehen mit Grauem Star



Sehen mit Makula-
Degeneration (AMD)